

# Delta

ANY 5

60 PTS.

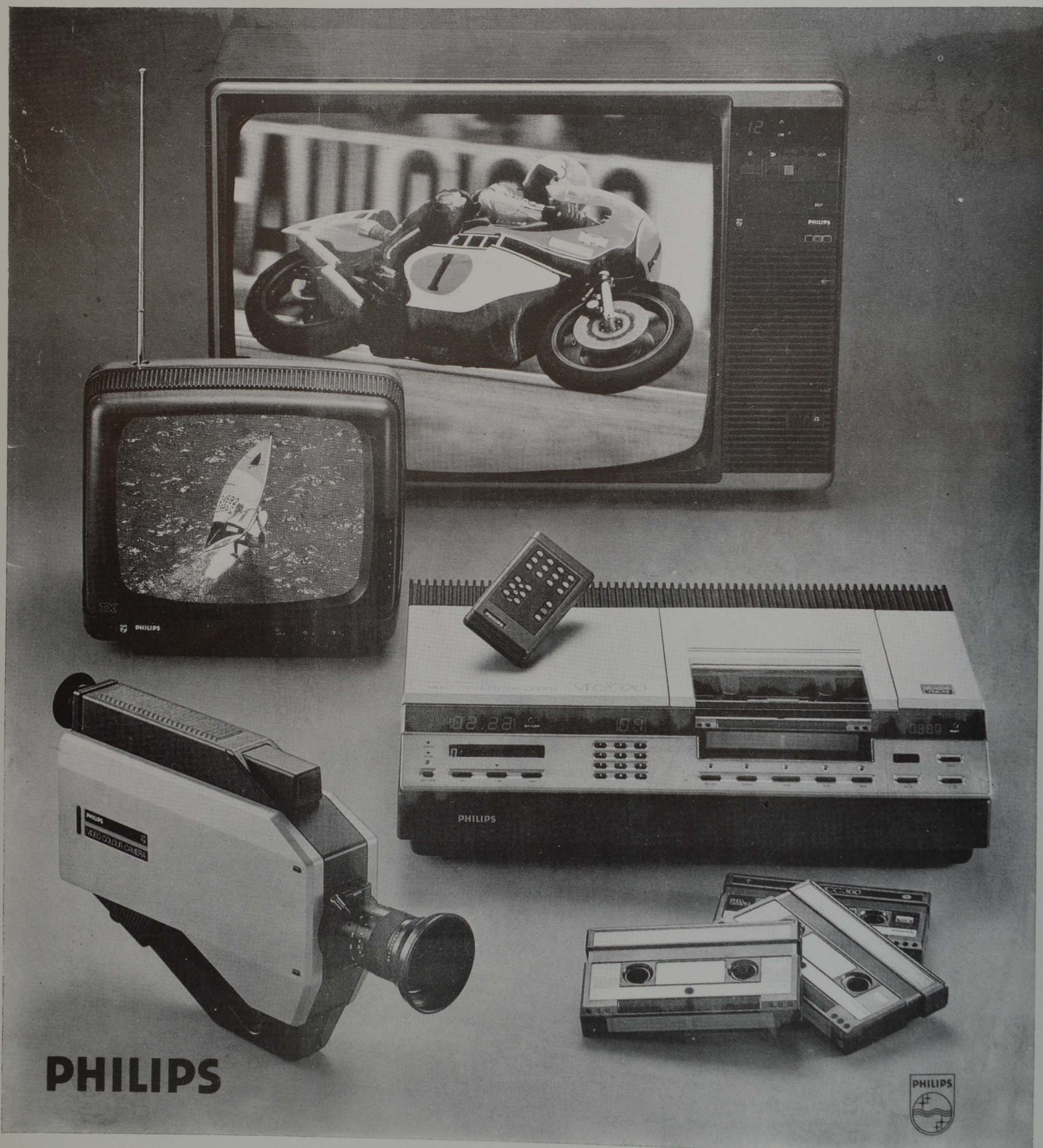
LLOBREGAT

EL PRAT - JULIOL-AGOST 1982 N.º 49




# Salvem l'Artesà!

Así es toda la amplia gama  
**VIDEORAMA II PHILIPS**



**telerradio**   
para los que saben comprar... y ahorrar

Avda. Virgen de Montserrat, 127

 379 19 16 y 379 01 16

EL PRAT DE LLOBREGAT

# SALVEM L'ARTESÀ!

En aquest 1982 celebrem el centenari de la nostra institució coral "Lo Llobregat de les Flors" mitjançant una commemoració senzilla però molt digna, consistent en un seguit d'actes al llarg de l'any —algun dels quals ressenyat a les pàgines de DELTA— que, entre d'altres coses, demostren la vitalitat de la nostra tradició coral i l'amor i el respecte a la nostra història. Com deia el seu dinàmic president l'amic Miquel Corral en el parlament que va fer al terme del sopar del centenari, en el transcurs del qual la coral va presentar el seu primer *long play*: "Celebrem els nostres primers cent anys. Ara anem pels segons!". Que així sigui desitgem de tot cor.

També una altra entitat pratenca compleix enguany un segle d'existència: el "Centre Artesà", fundat el 1882 per un grup d'entusiastes amants de la cultura i la vida de relació social. El "Centre Artesà" ha jugar un paper importantíssim i de primer ordre en l'evolució històrica i la formació del Prat contemporani. El "Centre Artesà" ha significat molt... i avui no significa pràcticament res. La societat es troba immersa en un procés agut de decadència i crisi, accentuada en aquests darrers anys. La paralització d'activitats hi és total. La sala d'espectacles resta tancada de fa temps. Les sessions de cinema tampoc no s'hi donen ja. Unicament el cafè, arrendat, segueix amb les portes obertes.

Les causes d'aquesta situació deplorable no són tan fàcils d'escatir com sembla. Encara que velles, les instal·lacions del "Centre Artesà" són amples i còmodes: un gran saló-teatre, un gran vestíbul, un senyor cafè amb pista a l'aire lliure, un pati monumental amb arbres i recinte tancat. La ubicació, molt cèntrica i adient, al cor del poble vell. Solar i edificacions són pròpies. Per altra banda El Prat, segons sembla, té 60 mil habitants. Què ha passat, doncs? Què passa aquí?

Al nostre entendre, una de les causes de la davallada brutal del "Centre Artesà", entitat que no fa moltes dècades anava a l'avantguarda de les locals, és deguda a la seva transformació de societat cultural i d'esbarjo a anònima de propietaris, que va

fer-ne un clos tancat i prohibitiu per a moltes iniciatives i moviments. Això per una banda. Per l'altra, els antics propietaris han anat morint i la propietat de la llotja o butaca respectiva no sempre ha quedat clara entre els hereus. Jurídicament, ens temem que la propietat del "Centre Artesà" s'assembla cada vegada més a una olla de grills. Tot plegat fa que la situació resulti confosa i tèrbola, i ajuda a comprendre —però no justifica— la passivitat i la inoperància de la Junta que teòricament duu l'entitat a bon terme. De fet, el "Centre Artesà" és un mort que encara respira.

Davant d'aquest estat de coses no ha mancat qui intentés fer-se amb l'arrendament del local d'espectacle —actualment llogat a l'empresa que explota el cinema Modern, però que, repetim, ha deixat de projectar-hi per antieconòmic— i fins i tot del vestíbul. Aquests intents indiquen que malgrat la crisi general hi ha —particulars i partits polítics— qui veu possibilitats de futur en l'ús i l'explotació de les instal·lacions de l'"Artesà". No parlem de la magnífica pista que fa poc acollí la celebració del I Aplec de la Sardana, acte que constituí un veritable èxit per als organitzadors (els "Amics de la Sardana"), alhora que posà en evidència el desaprofita-ment de la pista per a una munió de possibilitats d'actes d'esbarjo i realitzacions cívi-ques.

Materialment parlant, les instal·lacions del "Centre Artesà" són prou

importants i el poble es troba prou orfe d'equipaments comunitaris com per a poder permetre's el luxe de mirar amb indiferència l'agonia i la desaparició, l'enderrocament de l'"Artesà". Per pur egoïsme social abans que altra cosa: urbanísticament es tracta d'una zona d'equipaments amb un espai verd; sociològicament és —i sobretot pot arribar a ser— un centre social i d'esbarjo. Cap Ajuntament amb cara i ulls, cap equip municipal mínimament coherent no desaprofitaria aquesta ocasió i encara menys permetria deixar-hi fer pisos. Es més: estem segurs que en els programes d'actuacions municipals a presentar en les properes eleccions, les respectives candidatures inclouran entre d'altres el cas concret de la municipalització del "Centre Artesà", sigui a través de compra o bé en forma d'arrendament (perquè no creiem que s'arribi ni s'hagi d'arribar a l'expropiació, que és una de les formes que preveu la legislació vigent).

Ens cal una política municipal sòlida i decidida en pro de la conservació de les nostres institucions. El "Centre Artesà" n'és una, i de les més representatives. Si no és possible el guariment propi en la gravíssima malaltia que pateix, assumim-ne com a poble l'esperit que l'ha animat al llarg d'aquests cent anys d'existència. Serà un bon regal al poble d'El Prat. No caldrà ni tan sols tocar el nom del Centre. Salvem l'"Artesà"!



# L'EDIFICI DEL CENTRE ARTESÀ

Parlar de l'edifici del Centre Artesà és parlar de quelcom que per diferents motius ha omplert moments de la vida de molta gent de les diferents generacions pratenques actuals.

Els més vells encara recorden com es va aixecar l'edifici en un temps "record"; el 31 de març de 1919 un sector de la Societat Recreativa Centre Artesà que funcionava des de l'any 1883 a la "Sala d'En Bou" de la Plaça de la Vila, va anar provisionalment al Cafè del Pont de la mateixa plaça, enduent-se el nom de l'entitat, i quedant els altres al local primitiu amb el nom de Centre Autonomista.

A primers d'abril En Joaquim de Bolós Saderra entregava els terrenys on havia d'aixecar-se l'edifici, una zona d'El Prat que havia començat a créixer des de l'ordenació de l'any 16, i aviat es va començar a construir-lo amb l'ajut de pagesos que hi anaven a treballar amb el carro, paletes que anaven a treballar de franc i d'altres...

El primer dia de la Festa Major d'aquell any -27 de setembre de 1919- es va inaugurar, encara sense rebossar ni emblancar, amb la celebració dels primers Jocs Florals d'El Prat de Llobregat, que van tenir continuació als anys 1920 i 1921. L'any 1920 va ésser el de més activitat amb l'assistència als Jocs Florals del dramaturg Ignasi Iglésies i l'estrena exclusiva al local del Centre Artesà de l'obra teatral "L'ànima és meua", de N'Angel Guimerà amb l'assistència del propi autor.

L'any 1922 es va desfer la Societat Recreativa i només va quedar l'Anònima de Propietaris, que és com funciona actualment.

Els qui avui tenen 50 ó 60 estius recorden els balls a la pista o a dins el teatre, les diades assenyalades, amb orquestres com la de Ramon Evaristo, Bonet de Sant Pedro...

Els anys seixanta ball a la pista, a l'aire lliure, amb els grups de moda: Micky i los Tonys, Tony Ronald...



Arribats els setanta els recitals de la gent de la Nova Cançó: Raimon, Lluís Llach, Pi de la Serra, Maria del Mar Bonet, Marina Rossell, Ovidi Montllor, Joan Isaac... portats per la gent de la "Cervantes" al local del Artesà malgrat els lloguers no gaire populars.

Més endavant els conjunts de música moderna formats per gent d'El Prat, el que avui es coneix com: "La movida pratense", pels qui sempre ha estat una fita, encara que molts cops desafortunada, poder actuar al pati de l'Artesà (a dintre ni somiar-ho!).

I de sempre la gent jugant al "subhasat", fent el "parxís" o el "dominó", fent una partideta de billar o senzillament anant a veure l'última del Tazán al Cine de l'Artesà.

Tantes i tantes coses que em deixo i

tantes que s'han hagut de fer a d'altres locals i que tan bé haurien quedat a l'Artesà.

Un edifici que està lligat amb els anys joves i vells de molta gent i que sempre passa pel cap com a lloc ideal, a vegades una mica inaccessible, quan es pensa d'organitzar segons quines activitats culturals. La seva malaltia actual? El deixament i com a conseqüència molt afavorida pels temps que estem vivint el mal ambient que diuen que hi ha al Bar de l'Artesà.

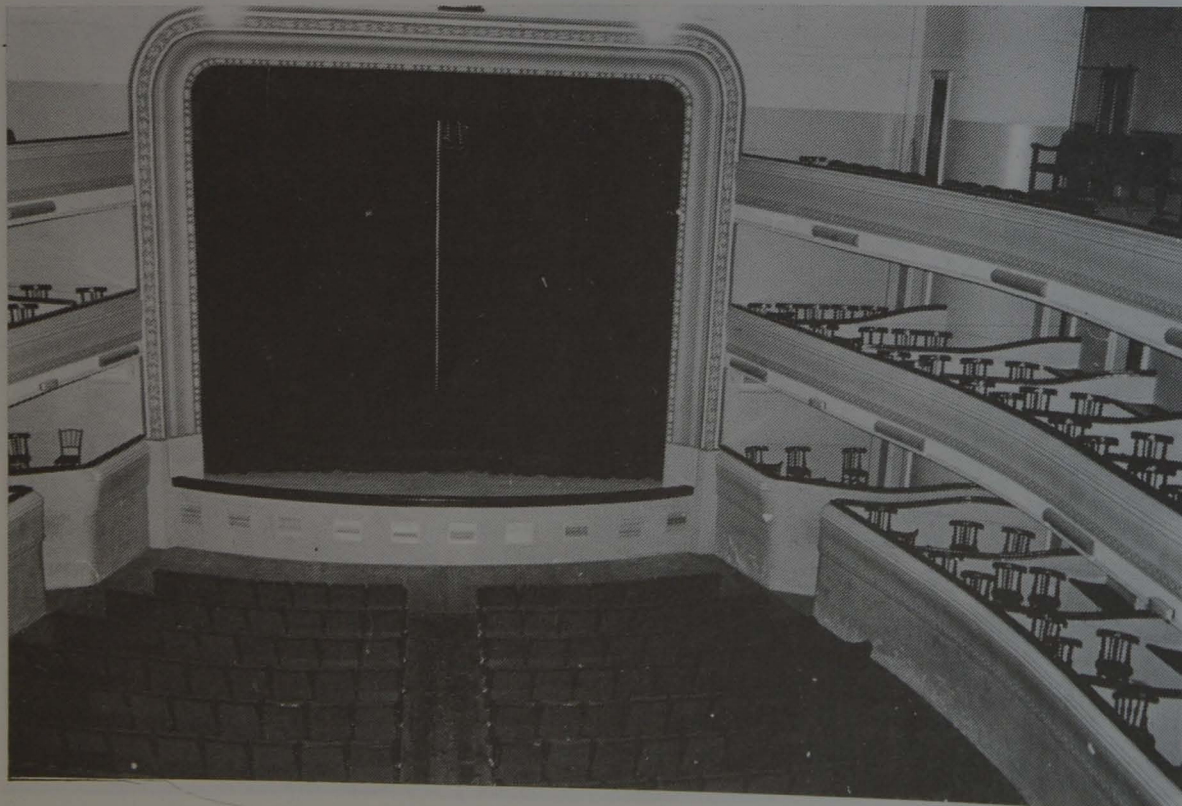
Com a equipament cultural-recreatiu és un edifici que molts pobles voldrien avui en dia; el teatre de condicions tècniques i estètiques en la línia dels teatres barcelonins de principis de segle que té la gran sala d'entrada servida pel mateix bar del casino.

El bar de l'Artesà amb les sales de joc i la terrassa a l'aire lliure servint d'escenari pel pati i la seva massa d'arbres, fan de teló de fons pel carrer de "la font dels galls", obert posteriorment amb tot l'efecte d'una avinguda de caire "Barroc" amb l'edifici al final tancant la perspectiva.

Com a actuació urbana impressiona tant per la seva extensió -el terreny té una mujada menys mitja mundina- com per l'especte medieval de castell de totxo que té el tros de façana cega del teatre que dona al carrer del Centre, amb les falses finestres verticals i el tros de pati al davant amb les cavallerisses al final, darrera el quartet on s'anuncien les pel·lícules.

Estèticament l'Artesà pertany al Modernisme de la Renaixença de caire polític, que si bé va tenir els seus anys forts del 1890 fins el 1910, encara tenia continuació els anys del noucentisme amb les influències de les personalitats polítiques-arquitectòniques de Domènech i Montaner i Josep Puig i Cadafalch.

Era una Arquitectura feta amb elements de tipus historicista que recordaven els anys de més esplendor de Catalunya i per





això podem trobar els escuts i relleus de la façana donant una imatge austera i una estètica èpica i de caire migeval.

Al mateix temps quan es construí es van tenir en compte una sèrie de detalls tècnics "com la "platea basculant" que amb un sistema mecànic s'inclinava cap l'escenari quan hi havia cinema o representacions, i es posava plana per a fer-hi ball.

Evidentment, poden haver-hi molts punts de vista respecte a l'afer del Centre Artesà, molts problemes i segurament alguna solució, però per damunt de tot això hi ha una cosa certa i és que l'Artesà no s'hauria de perdre, senzillament perquè un edifici com l'Artesà avui i a El Prat no es pot tornar a fer.—F.N.

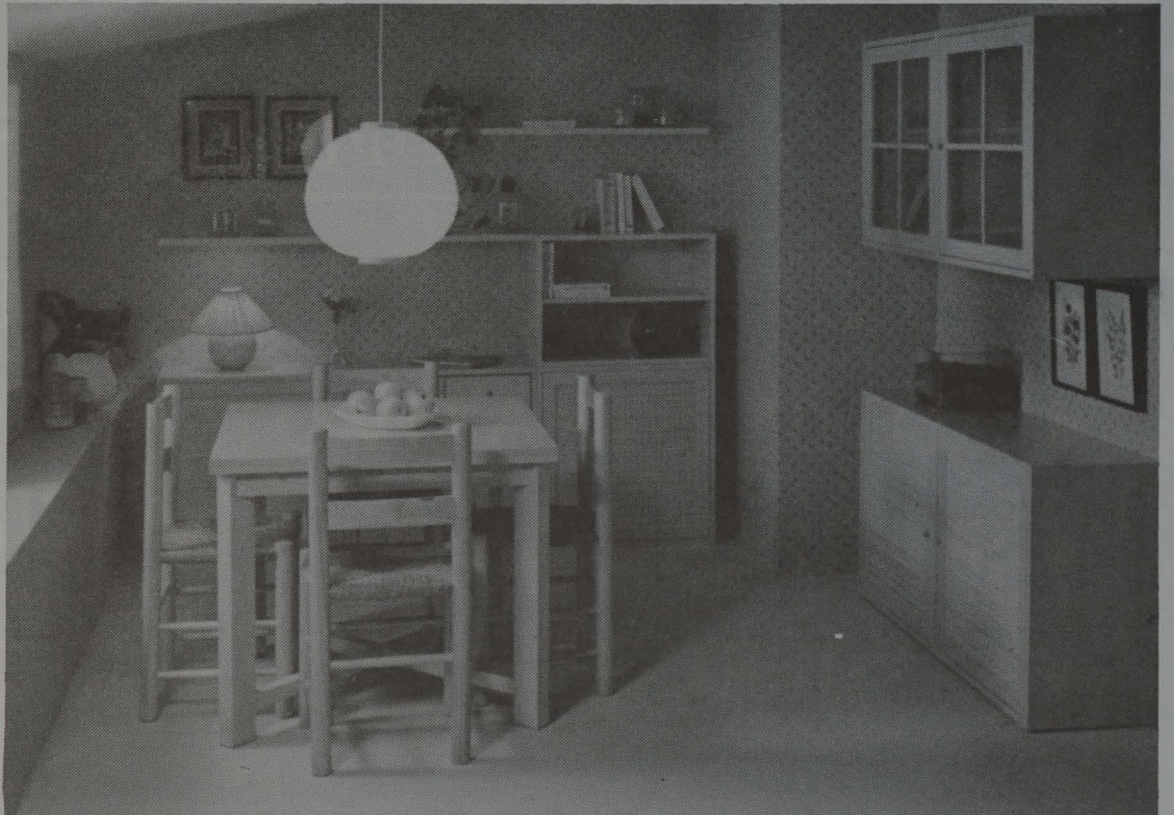


**"Un edifici com el Centre Artesà no es pot tornar a fer"**

- \* MUEBLE MODERNO
- \* MUEBLE CLASICO
- \* ULTIMOS DISEÑOS
- \* DECORACION

FEDERICO SOLER, 85  
TELEFONO 379 58 48

FEDERICO SOLER, 77  
EL PRAT DE LLOBREGAT



**muebles ...**

**PARDO \***

**Especialistas del Mueble**

**Sólo para gente de buen gusto**



**CENTRO DE ESTUDIOS LLOBREGAT**

CENTRO OFICIAL DE FORMACION PROFESIONAL. AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA

Avda Virgen de Montserrat, 46—A . Telefono 379 54 91 . EL PRAT DE LLOBREGAT

# **FORMACION PROFESIONAL OFICIAL Y GRATUITA**

**Primer Grado - Segundo Grado**

## **PROFESIONES**

- ELECTRONICA
- ADMINISTRATIVO
- SECRETARIADO
- COMERCIAL
- PUERICULTURA  
(JARDIN DE INFANCIA)
- PELUQUERIA
- ESTETICA

**INFORMACION:** Avda. V. Montserrat, 46 A Tel. 379.54.91

# LOAPA

El lector ha sentit a parlar d'uns informes d'una Comissió d'Experts en autonomies (?), presidida pel Sr. Garcia de Enterría i també d'uns pactes febreristes entre la UCD i el PSOE sobre les "esgarrioses" autonomies. Però cal saber que els pactes segueixen al peu de la lletra les recomanacions dels Experts i que la Loapa no és res més que la simple transcripció d'aquestes recomanacions.

També convé saber que els experts en moltes de les propostes que hi fan no poden ser objecte d'una llei, sinó d'uns acords entre els polítics, perquè restringeixen les potestats que la Constitució atorga a les Comunitats autònomes. (Es a dir, és il·legal). Si els Experts ho diuen haurem de creure'ls, però també tindrem dret a pensar que no és aquest el bon camí per construir una democràcia.

Tots aquests documents, tant els dels Experts com els de la Loapa, no són en realitat altra cosa que un intent de modificar la Constitució però sense complir cap dels requisits establerts legalment per fer-ho.

Ja estem d'acord que a algú no li agradi la Constitució, però ens costa d'acceptar que precisament els dos partits majoritaris que la van "consensuar" protagonitzin ara aquesta maniobra a l'esquena del sistema democràtic.

El blasmat "consens" no fou altra cosa que la convergència de les forces polítiques democràtiques en un text prou ampli perquè tots s'hi poguessin moure quan alternativament —i democràticament— assolissin governar el país. I ara, quan tot just comencem a aplicar-lo, ja voldrien trastocar-ne la lletra i sobretot l'esperit en una qüestió tan

fonamental com és el règim autòmic, oblidant que, pesi a qui pesi, democràcia i autonomia són una mateixa cosa, sobretot a Espanya, en aquests moments.

Es vol dictar una pretesa llei d'harmonització i els preceptes que es defineixen com a tals no són "principis necessaris per harmonitzar les disposicions normatives de les comunitats autònomes" sinó un garbuix de normes concretes —no de principis— i encara d'autoritacions per a desplegar-les legislativament o governativament, que modifiquen palesament les normes constitucionals més clares i concretes i els Estatuts d'autonomia ja aprovats solemnement i de manera quasi unànime per les Corts generals i els pobles respectius.

Ja els primers quatre articles de la Llei de la LOAPA pretenen introduir modificacions profundes en l'abast de les competències exclusives i compartides de les comunitats autònomes en uns termes que contradueixen obertament l'esperit i la lletra de la Constitució i dels Estatuts ja aprovats, de tal manera que llur vigència destruiria pràcticament les funcions dels Parlaments autònoms i els deixaria reduïts gairebé al no res.

Es pretén regular les transferències de serveis quan és una matèria que es va confiar explícitament als Estatuts d'autonomia respectius. I aquesta regulació no fa res més que restringir les normes ja establertes pels Estatuts aprovats.

També modifica la Constitució atribuint als governadors provincials facultats que clarament corresponen al delegat de govern a les comunitats autònomes segons l'article 154 de la Constitució.

No ho entenem de cap manera. Tan senzill com fóra complir la Constitució en lloc de voler modificar-la d'amagatotis complicant encara la implantació de les autonomies en lloc de facilitar-la.

La Loapa no hauria d'existir, però existeix, i si s'aplica serà la fi del famós "estado de las autonomías" que va embaucar els homes de bona fe, perquè ja hem dit que autonomia, més avui en dia, és sinònim de democràcia. No poden anar una sense l'altra. Ni existir una si no existeix l'altra.

Política és l'art de governar els pobles; mantenir l'ordre i els bons costums; en síntesis, desenvolupar un programa d'actuacions no sempre fàcil.

El polític ha de governar els pobles en mires al bé de la comunitat. Això comporta posseir un coneixement complert i exacte dels problemes que afecten la mateixa i que exigeixen un estudi profund per a llur eficient solució.

El polític espera sempre perquè la política és un "art de realitats". No pot defugir mai dels seus compromisos contrets amb el voler de l'opinió pública. Qui vulgui procedir "políticament" ha d'accionar "conforme a les lleis o regles de la política".

En les diverses maneres de "pensar" dels polítics té de "brillar com l'or" i "honestat dels bons costums" i foragitar "les ventades del desordre"; *Civisme i Pau*.

El pluralisme polític es un fenomen substancial en tot règim democràtic. El totalitarisme és l'antítesi. Es cert que els partits polítics poden, en certs moments, veure's embolcallats en problemes difícils que provoquin divergències de criteris; quan això es doni, haurà arribat l'hora de reflexionar... Què caldrà fer? Llavors, el polític ha d'obrar d'acord amb les seves conviccions de bon govern; si es fá necessari, "pactar", establir les "bases del pacte" que portin aparellada la solució del problema conflictiu. No pot haver-hi "handicap" en la manera d'opinar... El "consenso" tan, avui, de moda a volves desemboca en un sorollós fracàs.

Si el polític no fa bon ús de la seva "professió", pot convertir-se en una persona "inepta" per a governar.

Ramón Roigér

## ESTETICA

— Limpieza de cutis — PEELING (facial) — Depilación a la resina enebro (cera) — Manicura — Depilación Eléctrocoagulación (eléctrica) — Pedicura

*Montserrat Estalella*

C/. Cerdaña, 89  
Teléfono 379 16 48

EL PRAT DE LLOBREGAT  
(Barcelona)

## DIPLOMADA EN QUIROMASAJE

— Dolores musculares en general  
— Masaje hidroterapia (fomentos)  
— Celulitis  
Activar circulación

### QUIROMASAJE FACIAL

— Limpieza natural del cutis  
— Relajar y fortalecer (gimnasia facial)  
— Nervios y músculos  
— Acne (activar circulación)

SUSCRIBASE A:

**Delta**  
LLOBREGAT

# PEDRO Sports

ARMERIA Y PESCA

Deportes, Caza, Tiro, Pesca, Trofeos  
 Accesorios, Reparaciones  
 Cebos vivos para pesca  
 Tramitaciones, Permisos Licencias

Calle Navarra, 4  
 Teléf 370 08 02

EL PRAT DE LLOBREGAT  
 (Barcelona)

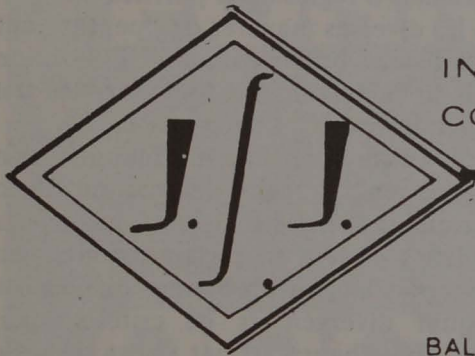
# ACADEMIA DE MECANOGRAFIA

# Cármar

EL TITULO DE MECANOGRAFIA QUE SE OBTIENE EN ESTA ACADEMIA ES OFICIAL

Lérida, 31-33  
 Tel. 379 24 05

EL PRAT DE LLOBREGAT



INSTALACIONES  
 COMERCIALES, S. A.

ESTANTERIAS  
 FRIO COMERCIAL  
 ROTULOS LUMINOSOS  
 CARPINTERIA METALICA  
 BALANZAS, REGISTRADORAS  
 ACCESORIOS VARIOS

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

Manuel Bertrand, 22  
 Teléfono 370 11 61

EL PRAT DE LLOBREGAT  
 (Barcelona)



Distribuidor oficial

# AEG

# metalco

ALMACENISTA DE HIERROS Y FERRETERIA INDUSTRIAL

Camino de Cal Pelut, s/n  
 (frente Terlenka)

Teléfono 379 65 51\*  
 EL PRAT DE LLOBREGAT

HORARIO DE VENTAS: 8'15 a 19 h. ininterrumpido

EL PRAT

# ALDI en su

# MUNDIALDI

le ofrece  
 "el mejor estilo  
 a los precios  
 más  
 bajos"



**ALDI**  
 el estilo diferente y  
 los precios más bajos

Ronda del Oeste, 45

EL ESTILO DE MUEBLE JOVEN Y PRACTICO  
 QUE HARÁ MAS "SUYA" SU COCINA

# CUINART-3

expertos especialistas  
 diseñarán su cocina  
 y cuarto de baño  
 de acuerdo con sus  
 gustos y necesidades

"Solicite presupuesto sin compromiso"



Exposición  
 y venta:

Travesera de Gracia, 32, B  
 (esquina muntaner)  
 BARCELONA  
 Teléfono 209 87 29

Castilla, 22  
 EL PRAT DE LLOBREGAT  
 (Barcelona)  
 Teléfono 379 40 34

INFORMESE DE LA PROMOCION DEL  
 MODELO "CDS-MCS"

# CAMINO A MONTSERRAT

Este trozo de tierra bendita, regada por este río venido a cloaca, hace años era pueblo de hombres de campo que soltaban tacos al levantarse con el sol, y rezaban un poco por tradición más que por fe cuando éste escondíase tras las montañas de San Ramón y Tibidabo.

Andábamos por décadas tranquilas, pero duras. Nuestras calles con el caer de la tarde sentían el ruido de cascabeles de nuestras caballerías unidas a sus carros, llenos de color verde. Eran las horas de los mosquitos y las tiras amarillas donde se pegaban uno a uno per pecado de gula. Pronto se encenderían aquellas orondas bombillas de cuarenta, unidas al palo embreado...

Nuestro Prat aún recordaba a una Venecia de acequias, aún era verde en frutos y árboles.

Por ironías de una guerra, Dios se levantaba cada día delante de una pantalla de cine como primer actor.

Recuerdo que El Prat siempre ha sido —como dijo un día el bueno de Ignacio Ribas— un pueblo de espaldas al mar, pero para mí el mar fue el diario paseo por los campos vigilados por las encaladas masías, que en ruta hacia las olas me ofrecían al ir y al volver el trago fresco de agua, y el placer de hincar el diente en una ciruela o melocotón hurtado sin mala fe.

Mi pueblo terminaba en el cruce de "Cal Matetas". A partir de allí se abría la ancha carretera dirección mar. Sólo la torre-granja Colominas me daba el último ¡hola! o ¡adiós! según mi dirección. Tras este saludo ante mí, los campos, el cielo y la esperanza de pronto reencontrarme con el romper de olas con la arena color oro.

Era en este abrir un nuevo estío cuando sucedía en este Prat un milagro de fe —si quereis carbonera, pero fe al fin y al cabo.

Milagro de convocatoria de unos hombres y mujeres agradecidos por la gracia de la madre de Dios sobre sus cosechas.

Razones que les obligaban por justicia ir camino de Montserrat para de rodillas ante el altar dejar allí la ofrenda de frutas y verduras de la nueva cosecha.

Aquella peregrinación convocaba a to-

dos mis amigos y amigas de juegos y esperanzas. Todos iban a pasar tres días con la Virgen de color chocolate. Ellos jugarían mañana y tarde en la plaza junto al santuario antes de iniciarse el santo rosario...

Yo me quedaba solo mirando el lento correr del reloj del Ayuntamiento de mi aún joven plaza.

Tres días en que las gentes de la tierra llanera con sus voces recién afinadas cantarían la "Salve" junto a aquella escolanía de ángeles con blanca casulla y pelo casi rapado.

Yo sabía y presentía que "ella" jugaría en aquella plaza al viejo juego de "penyores" y que tal vez recibiera de otro el añorado beso que tantas noches inciertas soñé estampar en su mejilla rosada de mi niña haciéndose mujer...

Mis amigos jugaban con aquel "apunte de novia" que todos hemos tenido o soñado. Ellos jugaban con ella al corro o bailando una sardana mientras yo pasaba mi domingo pintado en negro en aquel pueblo callado y un tanto desierto de mis gentes.

Para muchos, la romería a Montserrat eran las vacaciones del recién parido estío —aún no se tenía conciencia de las vacaciones como derecho laboral. Sólo tres días para besar a la "Moreneta" y de nuevo al tajo hasta que con los últimos melones pusiéramos miles de gallardetes en la plaza a la par que como viejos marinos levantáramos las velas del esperado entoldado que pondría punto final a otro verano pratense cualquiera.

Han pasado muchos años desde aquellas romerías clavadas entre los pliegues de mi corazón. Son recuerdos nunca idos, porque aquellos tres días, la que yo hacía mi primer amor de adolescente, se iba a la montaña santa, mientras yo, en solitario, escribía malos versos bajo la sombra del viejo eucalipto plantado junto al río aún con color. Era una soledad en compás de espera que me hacía rememorar entre colores y formas unos ojos negros y vivos, junto a una boca con labios escarlatas de rabiosa juventud naciente. Así pasaba los tres días en el llano silencioso, intentando rimar deseos con esperanzas, para que al volver "ella" de

allá arriba darle el triste poema de aquí abajo...

Nunca pude ir de romería. No recuerdo la razón. Posiblemente mi familia no podía darme esta ilusión de tres días. Entonces la lamenté muy adentro, casi sentía odio por aquel infortunio de muchacho. Ahora comprendo a mis padres; ellos sabían distinguir la paja del grano. Yo, no.

El lunes volvían con los autobuses de ayer. Volvían radiantes de fe y amor a la Moreneta, cantaban hasta desgañitarse aquellas oraciones hechas canción que dice:

Rosa d'abril, Morena de la serra...  
y yo escondido entre pliegues de la noche esperaba a "ella" para darle el poema de tres días de soledad.

Ella pasó junto a mi mezclando su voz alegre con muchos de mis amigos. Era feliz, y aquella felicidad parecía encender aquella noche miles de estrellas, y todo porque:

Venía de Romería.  
Venía de besar a la virgen morena.  
Venía como un capullo de ilusiones  
Venía más mujer

y yo estaba más niño con mis odiados pantalones de golf.

Resté solo en mi rincón de penumbras, arrugué aquel poema de una cursilería romántica y trasnochada y solté un horrible taco de hombre.

Nunca podré olvidar aquellas romerías camino a Montserrat.

Jamás podré volver a dibujar aquella montaña en forma de sierra cortando un trozo de cielo de aquella virgen pequeña y tostada por el sol de Dios y los hombres ¡Jamás!

Y me pregunto: ¿por qué?

D.J.P.





# Congelats "MAR-BLAU"

ESPECIALITAT AMB TOTA MENA DE CONGELATS I PRECUINATS

Ciutat de Consuegra, 18

EL PRAT

## GRANJA CALABUNG

ESPECIALIDAD EN ZUMOS NATURALES



DESAYUNOS Y MERIENDAS

C/. Barcelona, 71 - EL PRAT



### SERVICIO OFICIAL

SERVICIO GRUA PERMANENTE

# ^ CITROËN ^

Teléfonos 379 16 55

379 32 23

370 23 00

Luis de Recasens, 4-6

## TALLERES J. GARCIA EL PRAT



## AUTOESCUELA *Biosca*

Le ofrece a todos los habitantes de El Prat, los más modernos procedimientos de enseñanza, tanto teóricos como prácticos, adaptándose a las nuevas reformas del Código de Circulación.

Industrias, 43 - chaflán Enrique Morera  
☎ 379 19 08  
PRAT DE LLOBREGAT

# De nou reviu el poble: Festa Major Cultural 1982

Any 1982. Dies que van del 18 al 30 de juny

Protagonista: el poble

Lloc: carrers i places d'El Prat

Realment el nostre poble —el del baix— ha omplert i pintat de color vermell rabiós nou dies de juny de 1982.

Les places i els carrers del nostre poble han estat envuïts per músiques i ballades. Tot era alegria, i tot perquè creiem en la pau.

Tots plegats —com en una ballada de sardanes— hem inventat, com la Mercè Rodoreda, una història plena d'alegria, per a espantar les tristeses de cada dia i de cada hora d'aquests moments incerts. Hem fet un miracle a les mil places d'aquest poble, totes encara vestides de diari com la plaça del Diamant del veí barri de Gràcia...

Han estat festes per a tots els homes i dones de bona voluntat, que volen i senten aquesta terra d'al.luvió com somniant aquella terra que ahir van deixar. Per això pel damunt de les diferències, en aquests dies hem escrit amb dues mans —la d'ahir i l'avui— un poema de treball comú, per a aconseguir el miracle d'una festa major nascuda des de les arrels dels carrers d'El Prat, des de les institucions culturals i esportives d'aquest tros del Baix aconseguit amb l'esforç i la tenacitat del treball anònim, sense esperar cap medalla dels homes, i sols sentir en la intimitat de cada un de nosaltres una sola cosa que mou els pobles: la satisfacció del deure complert amb nosaltres mateixos, i amb la comunitat. Només així són possibles aquests miracles col·lectius fets de sacrificis individuals. Només així es fa poble.

Nou dies pintats en vermell, nou dies que el fang s'ha fet argila, aconseguint que un nou disc apadrinat per aquesta incansable entitat coral hagi fet arribar les seves notes per tot el nostre poble.

Sembla que per un dies hem abandonat aquest trafiqueig de la política, i hem posat enlaire el pavelló de la cultura.

Cultura que agermana camps tan distints com el teatre, la dansa, les xerrades sobre temes locals, i tot entre ballades, quan no

cercaviles que omplien els nostres carrers d'alegria sana, noble, absent de rancúnies i diferències que separen i mai no uneixen.

Hem reinventat per uns dies la pau. Aquella pau que canta en Pau Vallhonrat en un dels seus poemes íntims:

*"Quina pau, Senyor!*

*A baix la plana; a dalt el cel,  
i entorn el fang..., el fang, el fang... i Déu"*

Igual que ahir com diria la nostra Ramona Via, per la festa major es tira la casa per la finestra, sí, Ramona, avui en aquest any de gràcia el nostre poble —l'autòcton i el d'al.luvió— han aixecat en els cims dels nostres terrats la senyera de la cultura que mou el nostre poble i que uneix, o unirà demà uns i altres sota un cel comú i un riu que mai no morirà, perquè sempre hi serà entre nosaltres en la més íntima de les solituds.

Ahir ens vam unir amb la sardana, avui amb una ballada de jotes organitzada per la Casa d'Aragó a El Prat.

Festes al carrer organitzades per les Associacions de veïns dels barris de Sant Jordi, Llevant, Ferran Puig, Barceloneta, Begues, Prat, Pintor Picasso, Mossèn Cinto Verdguer... tots han tornat a conquerir el carrer, tots han guanyat el premi de la satisfacció del deure complert.

Els nens i els grans acollits en les seves pròpies identitats de convivència, sense trucs, sense amansys... tota la joventut i l'adolescència han trencat mil olles de terrissa, milers de nanos han guanyat la cursa de sacs, sentint l'orgull d'ésser el seus campions, perquè la victòria era obtinguda dins el seu carrer, entre els seus amics i davant dels seus pares. Enhorabona, Miquel! ¡Felicidades, Paco!... Així es fa la història.

Durant nou dies hem oblidat el color anecdòtic de les fulles, i hem contemplat l'horitzó verd del bosc.

Davant el pragmatisme de les mil llànties, hem overt els ulls a l'esperança del poeta d'avui entre cercaviles de majorettes, revetlles amb músiques d'ahir i d'ara, tenint com a fons la flama del Canigó encesa

als jardins municipals del Casal de Cultura d'El Prat.

El teatre ha sortit al carrer com ahir que sortia de les esglésies per a clavar-se dins dels carrers de milers de pobles, miracle fet realitat gràcies als grups locals "L'Estaca", "Kaddish" i "Orgue de Gats". Teatre entès com art de convivència per medi del verb.

Xerrades per l'amic Toni Boliches, representacions teatrals pel grup La Sínia, taller Kaddish, exposició teatral que obre la vida a una nova esperança, perquè encara creiem que el nostre poble reviu d'entre les cendres de l'abúlia i l'aculturisme... Caminem, doncs podem existir com a poble...

El ballet recreat per aquesta gran artista: Olga Socias, també ha estat present al Fondo d'en Peixo, sota el cel de la nit.

Ahir a l'hora del pregó vam reinventar l'enyorada Festa Major Cultural sota la benedicció de Sant Pere i de Sant Pau. Malgrat les absències també vam celebrar missa solemne. Com ahir i com sempre, sense Déu nosaltres no entenem fer poble.

Perquè d'Ell fet fang, neix la mateixa vida...

Com ahir quan el nostre poble era una humil cruïlla de camins de carros i tartanes que venien els dies de festa a unir-se amb aquells menestrals nascuts al llarg i ample del carrer d'En Ferran Puig, avui la vella plaça ha sentit el soroll i el batejar de pits de noves places fetes de noves gents, i per unes hores hem fet d'un poble un xic groller i amant de realitats, un poble poeta.

Ha estat una tasca difícil; segurament el balanç econòmic ha estat terriblement deficitari, però l'esperit dels milers d'homes i dones han projectat la més noble de les pel·lícules: "Una nova Festa Major d'El Prat", nascuda des del carrer, protagonitzada per tots, sense figures, sense rancúnies, units en una tasca noble i difícil: la de fer poble.

Hem aconseguit fer un dinar de germanor, davant una grandiosa "paella" d'esperances col·lectives.

Hem filmat durant nou dies un film inèdit, tan inèdit com és la constància d'aquest grup de Cinema Amateur que de bell nou ha tornat a agafar el camí emprès en altres temps.

Ahir vam clavar i pintar (sense embrutar parets) a dalt d'un cel blau una consigna: ENTRE TOTS HO FAREM TOT. Només així aconseguirem que les coses i les tasques col·lectives no siguin simples focs d'encenalls, sinó flama de Sant Joan que mai no s'apaga...

De nou hem sentit el batec del poeta que ens diu:

*"Amb el fang del riu etern  
el temps farà un altre plana,  
tindrem un Prat nou i ferm..."*

Déu ho vulgui, estimat Pau.

Déu t'escolti, bon amic d'ahir i de sempre.

Ahir vam somniar tots. Demà...

El demà és per escriure, company.

MUEBLES AUXILIARES Y DE COCINA  
PERSIANAS, CORTINAS Y RIELES

muebles

 Iglesias

Avda. del Canal, 180 y Eusebio Beltrán y Serra, 9-11

Teléfono 379 18 73

EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

# ¿Sabes que progresivamente disminuye la inmigración en El Prat? ¿Conoces los problemas de integración que conlleva la inmigración?

Hemos realizado un estudio sociológico acerca del problema inmigración-integración.

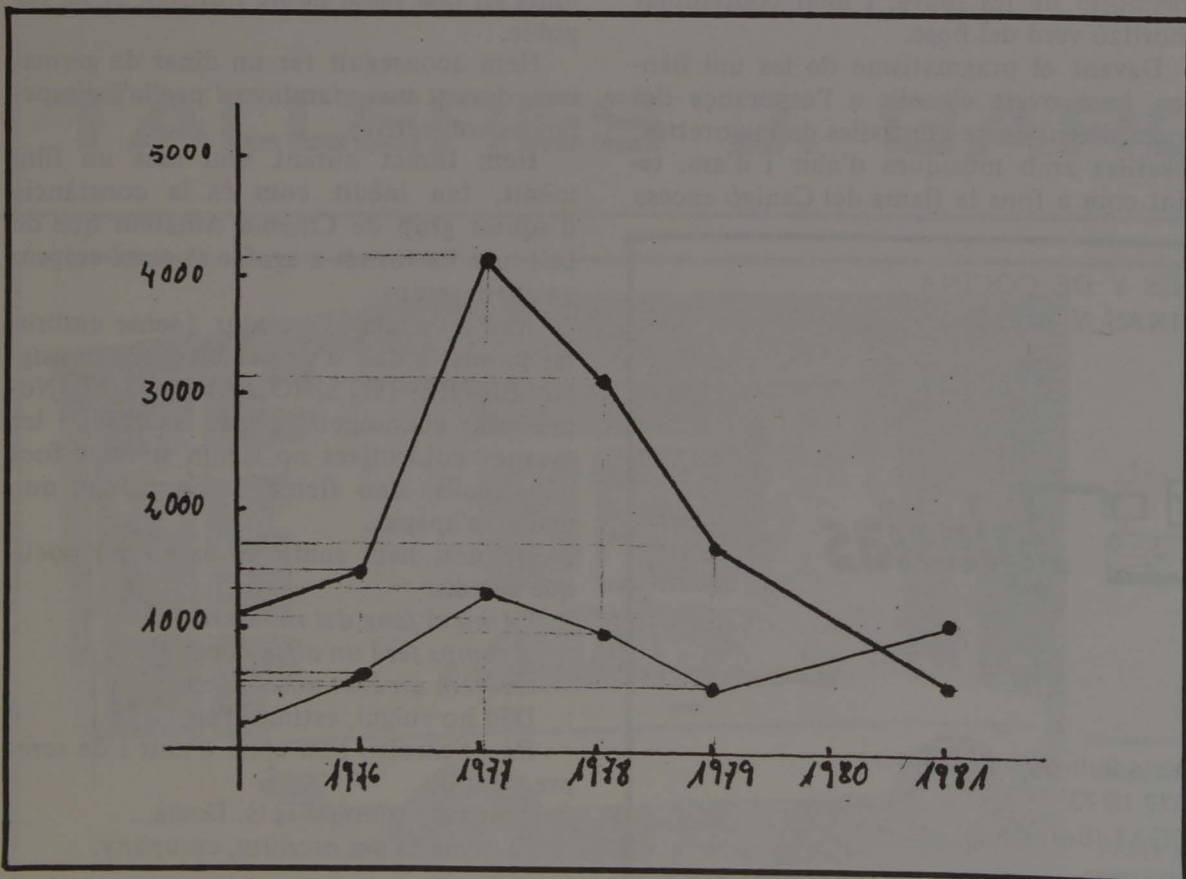
A principios del siglo XX y a consecuencia de la gran industrialización catalana, principalmente en la zona barcelonesa, El Prat, que hasta ahora había sido una población totalmente dedicada al cultivo, empieza a verse invadida por una serie de grupos étnicos que llegaron a transformar su estructura y evolución demográfica, social y económica. La lengua fue uno de los elementos diferenciales, pero a pesar de su importancia no fue el único.

La industrialización produjo el vertiginoso crecimiento de El Prat y la diversidad de procedencias geográficas dio lugar a una sociedad confusa y abigarrada.

A finales de los años 70 El Prat vio nacer un importante sector en su casco urbano con unos componentes gravemente marcados por la marginación, la segregación, la diferenciación social y las características propias de una especie de ghetto separado que puede dar pie a una infinidad de variables que son suficientes para generar una extraordinaria violencia social.

En la actualidad el nivel de inmigración descendiendo vertiginosamente, las cifras lo confirman:

AÑO	Núm. Inmigrantes	Núm. Emigrantes
1976	1.448 hab.	1.580 hab.
1977	4.097	1.303
1978	3.199	900
1979	1.619	471
1980	—	—
1981	544	1.132



Dados estos datos, acompañados de la siguiente gráfica, nos ayudarán a apreciar mejor la evolución migratoria. (1)

Consideramos importante conocer la opinión sobre este fenómeno, de la población pratense.

Un 82,56 % creyeron necesaria la integración de los inmigrantes, el 16,28 % no lo consideraron indispensable y un 1,16 % no contestaron.

La gente, en general, opina que la integración depende del lugar de origen. A continuación exponemos una gráfica del resultado de nuestra encuesta, aunque esto no significa que esto coincida con nuestra forma de pensar.

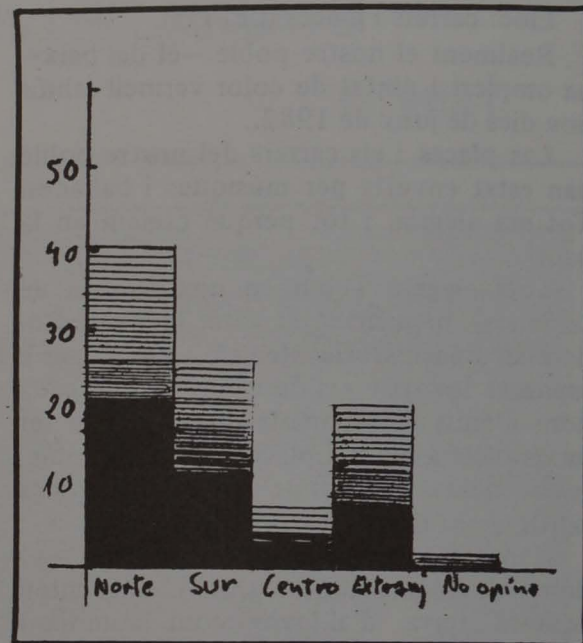
Por el contrario, hemos visto que los vascos y los navarros fueron los que al tener mayor cultura y estar más arraigados a ella venían en plan colonizador, lo cual les llevaba a no considerar necesaria su integración. A pesar de ello, creemos que las nuevas generaciones ya se han fusionado con la población autóctona.

A la inversa, los procedentes de otras regiones no industrializadas son gente más humilde y con más ganas de cambio, que, por lo tanto, reciben pronto la influencia.

Sin embargo, esto que es realmente cierto no concuerda con el resultado de la encuesta, en la cual la gente opina que son los vascos y los navarros los que se integran más que los procedentes del Sur.

Dos son las cuestiones más delicadas que conlleva la inmigración en El Prat.

Una reside en si la inmigración implica beneficio o perjudica la situación social pratense.



Refiriéndonos a si había sido beneficiosa la llegada de los inmigrantes, no hubo discrepancia y la opinión común fue que en un principio los primeros inmigrantes hicieron subir el nivel cultural de la población autóctona. Era gente que llegó en grupos reducidos y con estudios universitarios.

Sin embargo la inmigración masiva posterior comportó un desequilibrio. Esto es lo que ha conducido en las últimas décadas al barraquismo, la especulación del suelo edificable y la demanda de viviendas, etc.

En cuanto a si la sociedad pratense facilitaba la integración de los inmigrantes, la respuesta fue, en general, que en Catalunya no existe un racismo evidente sino que se puede considerar como una mezcla de culturas producto de una serie de sucesivas inmigraciones. No es un pueblo cerrado. Lo que ocurre es que con las últimas avalanchas migratorias que superaron en mucho a la población autóctona produjo un límite en la capacidad de asimilación y un consiguiente rechazo.

En estos momentos baja el nivel de inmigración mientras aumenta el número de emigrantes, por lo cual nos preguntamos, ¿es beneficioso que disminuya la inmigración o perjudicial?

Como toda cuestión tiene sus dos vertientes, por un lado positiva y por otra negativa.

Lo que denominaríamos positivo afecta de forma más directa a la población autóctona porque representa una desaglomeración, facilitando así la obtención de trabajo y disminuyendo de esta forma los problemas sociales de asimilación.

Pero no hemos de olvidar por otra parte que para los que han de regresar a su lugar de origen significa un rotundo fracaso, puesto que vuelven con las manos prácticamente vacías y habiendo perdido, tal vez, lo que poseían en su punto de procedencia anterior.

Como podemos ver no podemos decir si es beneficioso o perjudicial, contestando de una manera materialista y quizás un tanto cruel; sino que debemos pensar que es un problema real y preocupante, que afecta a toda España. Lo que debemos es solucionarlo para conseguir el bienestar de todos, pero la cuestión es de difícil resolución, ya que desemboca en una crisis económica ya no sólo nacional sino incluso mundial.

El segundo tema delicado es la delincuencia. ¿Puede ser la delincuencia consecuencia de la inmigración?

	%
Falta de trabajo . . . . .	35,93
Falta de cultura . . . . .	22,65
Falta de medios . . . . .	10,02
Situación social . . . . .	9,37
Indulgencia policial . . . . .	7,03
Problemas familiares . . . . .	4,68
Causas psicológicas . . . . .	6,25
Vicios . . . . .	3,90
Falta de integración . . . . .	2,34
Falta de centros juveniles . . . . .	1,57

Creemos que estos datos son suficientemente representativos para reflejar la situación actual. Apreciamos que las causas de tipo económico son muy importantes y en

Entre otras podría ser una consecuencia pero no la única, de la misma manera que la inmigración no es ni mucho menos la única causa de ese problema. Por una parte sí, porque la crisis repercute más en los inmigrantes, lo cual produce el paro y como consecuencia la delincuencia.

Pero debemos fijarnos en otras causas graves de la delincuencia. Como resultado de la encuesta obtuvimos las cifras adjuntas:

cambio la inmigración no tiene una importancia notable.

Está generalizada la impresión que los políticos utilizan demasiada demagogia partidista, preocupándose más de la política de partido que no de la del pueblo, hay demasiados conflictos internos que impiden el avance rápido de las decisiones.

La realidad de todo este problema es una, "la gente no acaba de integrarse", las personas entrevistadas opinan en su gran mayoría que los pratenses no se oponen a la integración, pero que quizá debido a la gran inmigración masiva ocurrida en la época industrial de los años 60 hizo que la convivencia fuera más dificultosa, y ahora es el momento de pagar seriamente este crecimiento irracional:

La gente pierde conciencia de pueblo, hay una degradación de folklore y costumbres.

Los inmigrantes (no todos ni mucho menos) se sienten marginados en nuestra pasividad ante la integración.

Separación inmigrantes-pratenses que estimula la incomprensión y la incomunicación.

El tema es delicado y de largo tratamiento. Hemos creído necesario este informe que puede parecer duro, pero es simple, la realidad es una, la gente no tiene conciencia del problema inmigración-integración como tal, simplemente es aceptado. No existe ni un rechazo, ni una acogida amistosa sino que se adopta una actitud más bien pasiva.

Se ha creado una convivencia más o menos pacífica formada por la unión de varios bloques con características culturales distintas.

Olga Sabater, Maite Ribas, Teresa Herrero, Imma Estrach y Anna Éy.

## SIMPLEMENT RESIDUALS

Avui, primer de juliol del 1982, en baixar del tren a l'estació d'El Prat he passat pel costat d'unes noies que també venien de Barcelona. L'una deia a l'altra:

—Había dos gilipollas que hablaban en catalán...

Ho ha dit en un to normal, sense acritud. Han seguit camí enllà.

Ja sé que només és un índex, però plenament indicatiu. A la nostra zona suburbial la degradació de la situació de la llengua catalana es troba inserida en aquest context, més perillós encara que el de la confrontació. Ja no es tracta de l'*hable en cristiano*. Ja no cal. Ara i aquí, la tònica és la de dues comunitats simplement separades i cada dia numèricament més desiguals, on duem les de perdre. La menor —la nostra— va quedant cada cop més arraconada i aïllada, més *ghetto* i la seva llengua més *patois*, objecte d'indiferències o tot al més de desdeny: no d'hostilitat, que comportaria un major equilibri real, una correlació de forces. Simplement separats. Mentalitat de "nosaltres i uns altres" (més que no pas "ells") vagament residuals. L'etapa actual del procés és aquesta: la d'"uns altres" residuals. Aquesta primavera he estat jurat d'un concurs literari escolar sobre la festa del carrer de Ferran Puig, el vell carrer pratenc. Un dels treballs deia literalment: "En esa calle el lugar de bailar sevillanas se bailan sardanas". Tots parlaven de "los catalanes" en tercera persona i un encara afegia condescendent: "Ellos (nosaltres!) son tan catalanes como nosotros". En la línia d'aquells noiets de deu i onze anys de la barriada pratenca de Sant Cosme, que no fa molt interpellaven sorpresos llur mestre de català en sentir-lo fora de classe:

—Profe, ¿también habla catalán por la calle?

Llengua de laboratori i de *gilipollas*. Inofensiva. Cosa d'uns quants. Ja passarà. No val la pena d'escarrassar-s'hi si tenen aquesta mania. Com aquella xicota de L'Hospitalet-Centre —que és L'Hospitalet vell— que es comprà un pis a Bellvitge per quan es casés. Es va casar i ara torna a viure al Centre. A Bellvitge els de l'escala li deien *la extranjera*. Estic segur que sense cap mala fe.

I entre tantes coses espaventables això és el que més m'espanta: que anem esdevenint simplement residuals.

Jaume Codina



Venta de materiales para la construcción

Azulejos, Sanitarios y Grifería

**Materiales EL PRAT**

Colocación de techos de escayola

Carretera Marina, 71

Teléfono 379 39 24

EL PRAT DE LLOBREGAT

**Delta**  
LLOBREGAT

Subscribiu-vos

JOIERIA RELLOTGERIA

**La Diamantina**

Ferran Puig, 41 Telèfon 379 03 22 EL PRAT

**GUARDERIA MAINADA**

Cambio de Dirección

Matrícula abierta

- Edades de 6 meses a 5 años
- Cocina propia
- Patio y terraza soleados
- Plazas limitadas

Calle Centro, 32 (Torre)

Teléf. 379 51 90

*Pastisseria*  
**Jardi**

d'en  
**J. Torren**

Ronda de l'Oest, 9-11 - Tel. 379 33 45

Carretera Marina. 43 - Tel. 370 22 01

EL PRAT DE LLOBREGAT

REPARACION GENERAL DE FRENOS  
RECTIFICACION TAMBORES Y DISCOS DE FRENOS  
TURISMO Y GRAN TONELAJE  
REMACHADO Y ENCOLADO DE MORDAZAS DE FRENOS E INDUSTRIALES  
REPARACION Y MONTAJE DE SERVO FRENO DE TODAS MARCAS

**Frenos Llobregat**

Gaiter del Llobregat, 97-103  
Teléfono 379 32 36

PRAT DE LLOBREGAT  
(Barcelona)



SOC. COOP. IND.  
**TRANSPORTES**

SERVICIO TODA  
ESPAÑA

Carretera Marina, 73-75  
Teléfonos 379 54 04 - 379 54 00

INSTITUTO DE BELLEZA

**Duvi**

Peluquería, Sauna, Solarium,  
Depilación definitiva, etc.

Rvdo. Farres Poch, 19-21, 1.º, C  
(Zona Instituto)  
EL PRAT DE LLOBREGAT

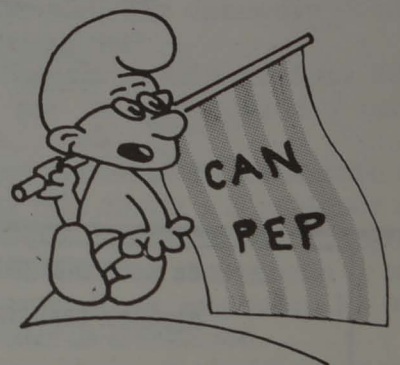
☎ 379 41 68



Calle Figueras, 32-20  
Teléfono 379 37 97

EL PRAT DE LLOBREGAT  
(Barcelona)

**menjars**



Especialitat en carns a la brasa

11 de Setembre, 25 - Telèfon 379 13 24 - EL PRAT

# Malos entendidos en torno a la Coordinadora de Parados

El propósito de este escrito no es otro más que pretender salir al paso de una serie de acontecimientos y malos entendidos en torno a la reciente creación de la coordinadora de parados, y su actuación en nuestra localidad.

Empezar primero diciendo que el motivo de la creación de dicha coordinadora es poner fin a las situaciones que se están sufriendo, y que en muchas familias llegan a ser alarmantes. A nadie se nos escapa, que una coordinadora de parados y de un pueblo como el nuestro no tiene fuerza suficiente más que para denunciar, y hacer oír esa desesperanza en muchos padres de familia. El paro no es problema —diría yo que el más grave— de este pueblo sólo, es de todos los pueblos del estado y tampoco la solución se encuentra en nuestra localidad; así pues decir que este movimiento de parados nace como un grito de alzamiento contra la opresión y la miseria en la que nos tiene sumido este estado capitalista y que no sirve más que a sus propios intereses. Es en este sentido y para aunar fuerzas, en el punto cuarto del manifiesto de los parados se hace un llamamiento a las centrales sindicales para que apoyen su lucha y hagan suyo el problema del paro; pues el paro, y todos lo sabemos, es problema de toda la clase obrera en general. También se va al Ayuntamiento a plantear una serie de reivindicaciones en las que tiene competencia, pero sobre todo, se pide se haga solidario con esta lucha contra el paro pues como ayuntamiento de izquierdas, tiene la obligación moral y el compromiso de apoyar e incluso de encabezar esta lucha que sin duda y así lo reconoció el alcalde, es el mayor problema de nuestro pueblo (téngase en cuenta los acontecimientos de Marinaleda).

Sin embargo, por lo visto ni a estos partidos, ni a sus sindicatos, ni a sus representantes en el Ayuntamiento, les interesaba que este movimiento de parados siguiese adelante; pues en el fondo, reconocer a una gente (los parados) que luchan por solucionar sus propios problemas (el paro) era tanto como reconocer públicamente su ineficacia, y así celosos de que un grupo de parados cansados ya de tanta inoperancia y sin ayuda de nadie estén al frente de la lucha contra el paro, movilizándolo y abriendo los ojos a otros compañeros, se lanzan a una campaña de boicot, entre calumnias, difamaciones, e incluso enfrentamientos con el ánimo de desprestigiar esta lucha ante la población.

— El 23 de Marzo, se celebra una reunión con el alcalde al frente, dos representantes de CCOO, dos de UGT, y dos de la Coordinadora de Parados. Por más respuesta a los parados se les dice que la solución al paro entra dentro del ámbito político y que este tipo de luchas deben ser canalizadas a través de sus sindicatos.

— El 1 de Abril se realiza una asamblea en el Casal Municipal después de casi un mes de haberle planteado las reivindicaciones al Ayuntamiento y no obtener respuesta alguna y dado que unos compañeros se encontraban en huelga de hambre en el consistorio, se decide ir en manifestación hasta el Ayuntamiento y allí después de esperar cerca de media hora sale el alcalde diciendo que el Ayuntamiento estaba haciendo mucho contra el paro y que lo que hacían algunos compañeros era engañar a los parados y sustentarse de las situaciones desesperadas y límites de estos, a base de la más burda demagogia. La reacción de los parados ante tal provocación no se hizo esperar y el alcalde en vista de que no había logrado engañar a nadie por más respuesta no hizo sino marcharse.

— El 3 de Abril a las 11 de la noche y téngase en cuenta que era sábado, el alcalde con el consentimiento del Consistorio formado por PSUC, PSC-PSOE, y CDC hace desalojar a la fuerza a un grupo de parados que se encontraban encerrados en el Ayuntamiento. De todas las reivindicaciones planteadas al Ayuntamiento sólo se consigue la obtención del Casal Municipal los viernes para centro de reunión de los parados. En la historia de El Prat es la primera vez que ha sido desalojado el Ayuntamiento.

— En el "Carrer" de fecha Marzo del 82 núm. 3 (periódico del PSUC de El Prat) aparece un artículo en el que dice que este movimiento de parados está capitaneado por un grupo de personas, y que curiosamente éstos están apoyados por escindidos del PSUC y Alianza Nacional Sindicalista del Trabajo. Y dice aún más: que este movimiento de parados son sindicatos sectoriales o amarillos que históricamente lo que han traído son consecuencias negativas para el movimiento obrero en general e incluso para el sector al que aparentan representar o defender; que son organizaciones marginales, demagógicas, reaccionarias y anti-revolucionarias... Por supuesto, pienso que sobre estos comentarios sobra decir nada, el paroxismo y la demencia que llevan intrínsecos hablan por sí solos.

Pero lo que sí hay que decir, es que estos políticos no han hecho sino ser consecuentes con sus partidos y sindicatos y como tal han actuado, como instrumentos de colaboración del estado y en este caso, el de nuestra localidad se han convertido incluso en instrumentos represores del mismo.

Decir que con la política que han llevado hasta ahora, no han conseguido más que abortar la capacidad de movilización y lucha de la clase obrera, colaborando a que el estado, la economía y la política se puede programar y consolidar, pienso que no es de extrañar a nadie y en el caso contrario recapacítense sobre los pactos hasta ahora firmados (Estatuto de los Trabajadores, Acuerdo Marco interprofesional, Ley Básica de Empleo, Acuerdo Nacional de Empleo...). Se verá claramente que su política no ha sido más que quitar cuatro, para más tarde dar dos, y esto utilizarlo con fines electoralistas y seguir engañando al pueblo trabajador (prueba de ello son los quince mil millones del Fondo Especial de Protección al Desempleo). Y así vemos como cada día son más las pérdidas de puestos de trabajo (reconversiones de los sectores textil, naval, etc.) y cada día disminuye el poder adquisitivo de los trabajadores (se aceptan y firman convenios de miseria) y cada día son más precarias las condiciones de trabajo.

El trabajador se siente engañado y es que en verdad ha sido engañado.

Que nadie se piense que con lo que trato de exponer en este escrito se hace el caldo a la derecha, este caldo lo están haciendo los políticos. Trato simplemente de decir lo que pienso: señores políticos, jugais el papel de controlar, frenar y encauzar las luchas según vuestros intereses. Es una pena, ¿verdad? que el movimiento de parados signifique una toma de conciencia y un paso encaminado hacia la auto-organización de la clase obrera.

Enrique Valverde Aguilar

Li convé  
anunciar-se a  
**Delta**  
LLOBREGAT



COMIDAS  
TAPAS  
BOCADILLOS



BAR-RESTAURANTE  
**LOS GALLOS**

Polígono La Granja, Tienda 4 - Tel. 379 59 40 - Cra. Aviación - EL PRAT

**Hogar de los Novios**

Obert Dissabtes a la tarda

Mobles - Decoració

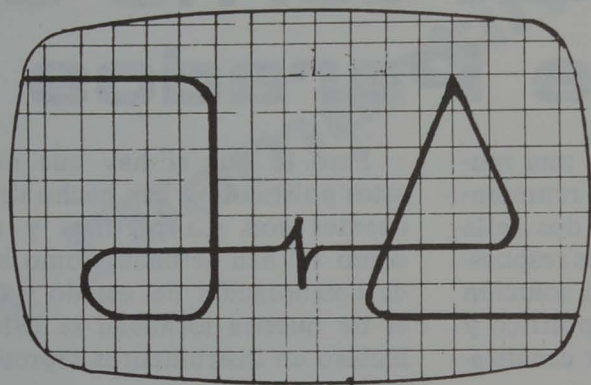
2 Plantes d'exposició

Enric Morera, 9

EL PRAT DE LLOBREGAT

## VIDEOMUSIK

Alta Fidelidad \* Video \* Servicio Técnico \* Discos



Ampurdán, 105 \* EL PRAT \* Teléfono 379 40 49

SALON PARA  
BODAS - BAUTIZOS  
COMUNIONES

BAR-RESTAURANTE

**AYAMONTE**

Av. del Remolá, 99-101-Tel. 370 10 51-EL PRAT DE LLOBREGAT

## AUTO-TALLER BERTRAND

REPARACION DE AUTOMOVILES

Planchistería - Pintura secado al horno - Mecánica

Avgda. 11 de Setembre, 243-245 - Teléf. 379 32 93

El Prat de Llobregat (Barcelona)



REPARACION GENERAL DEL AUTOMOVIL

## Taller RIDAURA

Plancha y Mecánica

Financiamos su reparación  
hasta 6 meses

Joaquim Sostres, 19  
(Barceloneta)

Teléf. 370 35 81  
EL PRAT



Francisco Gallart Monés, 14-16

EL PRAT DE LLOBREGAT

Manuel Bertrand, 58  
EL PRAT DE LLOBREGAT  
(BARCELONA)

*Manuel Bertrand*

OLIS  
AQUAREL·LES  
HERÀLDICA  
RETRATS  
EMMARCATS  
OBRA GRÀFICA

# EL PRAT I ELS DIRIGIBLES

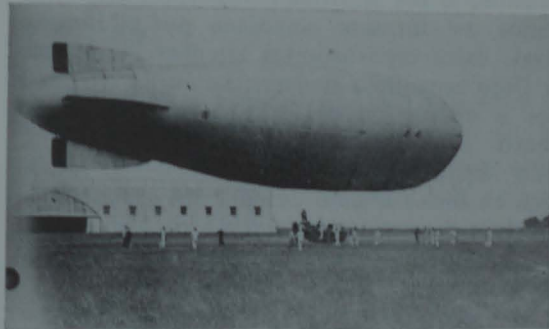
Els espectaculars vols dels dirigibles i sobretot a partir de la introducció de les millores tècniques aportades pel famós aeronauta alemany Ferdinand Von Zeppelin atragueren al llarg de les primeres dècades de l'actual centúria l'interès, la curiositat i l'atenció de tot el món.

Bo i que hi hagué algunes experiències a la segona meitat del segle XIX, no és fins l'inici del present segle quan es desenvolupà la construcció d'aquestes aeronaus, particularment a Alemanya i Itàlia; molts encara recordaran els dirigibles "Graf Zeppelin" i l'"Hindenburg", de fabricació alemanya o l'Itàlia i el "Norge", ambdós italians. Les experiències extrems de la Guerra Europea 1914-1918 desaconsellaren l'ús dels dirigibles en les operacions militars, donada la seva gran vulnerabilitat a l'aviació i a l'artilleria antiaèria que aleshores estaven en plena evolució.

Els dirigibles, però, continuaren assolint una notable importància en el transport comercial, sobretot s'empraren a les llargues travessies entre Europa i Amèrica, fins que arribà el desastre de l'"Hindenburg", que caigué encès en flames el maig del 1937, a l'aeroport de Lakehurst (New York), cosa que representà la definitiva mort dels dirigibles com a mitjà de transport de viatgers.

Aquests dies, en ocasió del Mundial de Futbol, hom ha detectat al firmament de les comarques costaneres catalanes la presència dels dirigibles de les empreses "Good Year" i "Fuji", els quals han estat traslladats a Catalunya amb finalitats publicitàries. La presència d'aquests zeppelins ens ha fet recordar la vinculació històrica d'aquest tipus d'aeronaus amb El Prat, cosa que es produí fonamentalment a la dècada dels anys 20, donada l'existència d'un petit dirigible d'entrenament al camp d'aviació militar, camp que inicialment pertanyia a l'Escola d'Aeronàutica Naval i que després acollí fins la Guerra Civil 1936-1939, la Tercera Escuadra Aèria que tanta incidència tingué a l'avortament de la sublevació militar al 19 de juliol de 1936 a Barcelona.

No sabem amb exactitud la data en què fou dotada amb un dirigible la recent instal·lada Base de l'Aeronàutica d'El Prat,



però això possiblement es produí entre els anys 1922 i 1923, ja que la publicació "Ressò" ens deia al juny del 1921, en relació a la construcció d'hangars, que "en el camp de l'Escola d'Aviació Naval, continuen construint-s'hi amb febrosa activitat diversos hangars. Se n'ha començat un de grandiosos per a dirigibles que serà magnífic. Tindrà 70 m de llarg i 24 d'alt".

Les primeres referències que hem trobat relatives a la presència de dirigibles estrangers al citat camp d'aviació, daten del juny del 1925, en ocasió de l'arribada d'uns dirigibles italians que portaven un missatge del Rei d'Itàlia pel monarca espanyol Alfons XIII. Precisament el citat Rei d'Espanya es traslladà personalment a El Prat, el 31 de juny del 1925, per tal de recollir-lo.

D'altra banda, des de finals de la dècada dels anys 20, fins la nostra Guerra Civil, era freqüent detectar la presència dels grans dirigibles que travessaven el nostre espai en els seus vols inter-continents, entre els quals cal destacar el famós dirigible alemany "Graf Zeppelin". Precisament aquest monstre de l'aire aterrà a l'estiu de l'any 33 a la nostra població, on hom admirà meravellat les grandioses característiques d'aquest aparell de 236 metres de llargada per 30 metres de diàmetre; mai més ha aterrat a El Prat una aeronau de tan grandios volum (aproximadament 105.000 metres cúbics).

Val a dir com anècdota que el 14 d'agost del 1925, segons ens ha deixat escrit el Dr. Josep Pujol en el seu dietari, el dirigible de l'Aeronàutica Naval va fer el primer viatge nocturn tot coincidint amb un eclipsi total de lluna, "...a les 11 de la nit passà pel damunt del poble d'El Prat".

Josep Ferret

## COMENTARIS POLITICS LOCALS

En una trobada de gent de l'Esquerra a Sant Sadurn d'Anoia, un bon amic nostre deia que era necessari recatalanitzar el nostre País, i tant que cal. Concretament els actes públics que es porten a cap al Centre d'Esports del Fondo del Peixó ignoren contínuament l'ús de la llengua catalana. Sembla ser que allà encara no ha arribat la Democràcia i amb ella la identitat que com a ciutadans d'aquest país ens mereixem els catalans. Tots els comentaris que es fan pels altaveus segueixen fent-se en castellà, igual que en el període franquista. Quan es parlarà en català?

Amb motiu de celebrar la Festa Major del Carrer Ferran Puig i com a cloenda de la mateixa, celebraren uns Jocs Florals. Vertaderament cal felicitar els organitzadors. Tant el marc on tingueren lloc com així mateix la varietat dels temes presentats varen estar molt bé. Amb tot i des d'una òptica de crítica constructiva, que entenem per demés necessària, varem trobar a faltar en acabar els mateixos la interpretació d'"Els Segadors". Una manifestació cultural d'identitat tan catalana com són els Jocs Florals, i més encara en el moment present, entenem que no hi podien mancar. A la sortida, un tenia la impressió que l'ombra del franquisme hi estava present, això sí, amb certa permissibilitat, i que no es digui que allà no es tractava de fer política, sinó cultura; d'acord, però cultura catalana.

En un altre ordre de coses, tenim de posar en relleu el fet que els companys que formen l'equip municipal ignoren allò de la informació, la claredat, transparència o com vulguem dir-ho. El cas és que pensàvem que en refer-se parcialment el pacte s'aclararien moltes coses. Doncs bé, el Comitè Polític local d'Esquerra Republicana de Catalunya, demanà amb data 10 d'octubre de l'any passat informació sobre el conjunt de la Pineda. Encara esperem la contestació. Així mateix, farà aproximadament dos mesos que demanàrem una relació del Pla Comunitari de l'any passat. Entenem que tant al Pla anterior que l'actual hi ha moltes mancances i és per això que portant a cap un estudi exhaustiu sobre els mateixos, a la vegada que integrar el cooperativisme en l'indicat Pla, podria ser positiu. Però sembla ser que d'alguna manera ens ho neguen. Per què? Des d'ací, i d'una manera pública, ho demanem una vegada més.

Miquel Reixach i Blanquer (E.R.C.)

PELUQUERIA

COSMETOLOGISTA Tda.

# RUOLPI

ANALISIS DEL CABELLO Y  
TRATAMIENTO PROFUNDO  
DEPILACION Y LIMPIEZA DE CUTIS

Coronel Sanfeliu, 90 - Teléfono 379 03 83 - EL PRAT

SUSCRÍBASE  
A: **Delta**  
LLOBREGAT

# “Los Anopheles” del delta del Llobregat

Cada año por estas fechas resurge el tema de la posibilidad de contraer el paludismo o malaria en las poblaciones cercanas al Delta del Llobregat (Esplugues de Llobregat, Gavà, Castelldefels, El Prat y algunas masías agrícolas dispersas por la zona).

Actualmente el peligro de una epidemia de dicha enfermedad es muy remota —recordemos que no hace muchos años el paludismo era endémico de dicha área—, gracias a los trabajos de saneamiento que se realizaron en la década de los años 40 en dicha zona; desecando amplias zonas para un posterior aprovechamiento agrícola y turístico, (el Baix Llobregat alberga actualmente más del 60 por ciento de los campings de España), al igual que realizando una canalización parcial del caudal del río para evitar encharcamientos de las aguas durante las crecidas del invierno. Es lógico que los que viven en dicha zona, y la conocen, piensen que existiendo aún una pequeña parte de lo que en otra época fue una amplia zona pantanosa (según un artículo de un entomólogo catalán, era de siete kilómetros de largo por uno de ancho), de que haya todavía un cierto peligro de contraer dicha enfermedad. Sin embargo, esto es erróneo por toda una serie de razones que expondremos seguidamente.

El Delta del Llobregat se ha formado a lo largo de muchos años por deposición de los materiales que arrastra el río desde su nacimiento, siendo un terreno muy rico en sales y fosfatos, lo que dio lugar a una exuberante vegetación de características totalmente acuáticas (unas de vida sedentaria y otras de vida migratoria), al igual que de un número infinito de especies animales pertenecientes a muy diversos tipos zoológicos. Debido precisamente a este medio extraordinariamente húmedo, la proliferación de los animales que tienen el ciclo biológico íntimamente relacionado con el medio acuático es enorme. Este es el caso precisamente de los mosquitos, que desde la puesta hasta la emersión del adulto volador está ligado al medio líquido, principales transmisores del paludismo o malaria, motivo por el cual se realizaron las mencionadas obras de saneamiento, destruyendo la mayor parte del habitat tipo de dichos insectos.

Hoy en día el Delta del Llobregat no es más que un triste recuerdo de lo que fue —como biólogo que soy, creo que es un bien de la naturaleza que todos los barceloneses hemos de intentar proteger—, aunque haya sido durante muchos años una zona insalubre para el hombre, lo poco que queda de él, declarándolo zona protegida al igual que realizar profundos estudios de los diversos ecosistemas existentes. Existe una publicación “Estany de la Ricarda” editada por el grup de defensa del Medi ambiente, collectiu Ecologista del Prat de Llobregat en colaboración del Ayuntamiento del Prat de Llobregat, que nos pone de manifiesto la riqueza faunística y el peligro que corre el Delta del Llobregat de desaparecer— quedando reducido a tres o cuatro lagunas litorales de medianas dimensiones, así como algunas de menor tamaño, sufriendo todo el habitat una constante presión degradativa por parte del “homo sapiens” (constante vuelo rasante de los aviones, el gran número de campings en la zona, con toda la inmundicia que conllevan, la presión de algunos desaprensivos cazadores, etc...).

El paludismo se contrae al ser picado por un mosquito Anopheles que haya tenido anteriormente contacto con un enfermo en el cual se le manifiesten los signos típicos de la enfermedad, fase hemática, escalofríos y altas fiebres.

El mosquito que ha picado a un enfermo de paludismo se convierte en un constante transmisor al haberse reproducido sexualmente los protozoos parásitos en su interior, dando lugar a gran cantidad de esporozoos que invaden todo el tubo digestivo y glándulas salivares. Es en el momento en que el mosquito agujerea la piel humana para succionar la sangre en que se produce la

infección, al ser arrastrados los esporozoos al interior del torrente sanguíneo por el líquido salival. Estos esporozoos circulan libremente por flujo sanguíneo sin penetrar en los glóbulos rojos o eritrocitos, es al cabo de unos pocos minutos de ser inyectados que penetran en el tejido hepático, fase hepática, quedando localizados en dicho órgano durante dos ciclos esquizogónicos (reproducción sexual); en algunos casos este período dura varios años, siendo en esta fase un enfermo latente de paludismo.

Al finalizar la segunda división esquizogónica penetran de nuevo en el torrente sanguíneo, parasitando los glóbulos rojos, multiplicándose activamente en su interior hasta que estallan, liberándose de nuevo un buen número de merozoositos, que a su vez atacan de nuevo a otros glóbulos rojos. Es en el momento de la rotura de los glóbulos rojos, que es más o menos sincrónica, en que se manifiestan los signos típicos de la enfermedad —los afectados por *P. vivax* tienen unos ciclos febriles repetitivos cada 48 horas, estos signos externos pueden verse profundamente alterados por el tratamiento terapéutico, inmunidad y por infecciones repetitivas. El *P. malariae*, los tiene cada 72 horas siendo los paroxismos más débiles y cortos, pero duran varios años los efectos de la infección si no se trata convenientemente. El *P. falciparum*, los presenta cada 14 ó 36 horas, provocando fuertes recaídas cada 8 ó 10 meses— al ser liberados al torrente sanguíneo gran cantidad de pigmentos y excreciones.

Una vez se han realizado varios ciclos como los anteriores, algunos de los merozoositos evolucionan sin multiplicarse hasta convertirse en grandes organismos monucleados, los gametocitos (unos de sexo masculino y otros de sexo femenino), que continúan circulando libremente por el torrente sanguíneo a la espera de ser succionados por algún mosquito Anopheles. En el momento que son extraídos del cuerpo humano y debido al cambio de temperaturas, en los gametocitos masculinos se producen unos cambios estructurales, formándose ocho pequeñas estructuras flageladas (los microgametos), que nadan libremente en busca de un macrogameto (gameto femenino), fusionándose y formando un cigoto o oocisto, alojándose entre las células intestinales del mosquito, sufriendo una activa división nuclear dando lugar a un gran número de esporozoos que serán liberados en la cavidad intestinal, dando lugar a un nuevo ciclo infeccioso.

Como se puede observar, después de esta breve explicación, el peligro de una epidemia de paludismo tan sólo se puede dar si hay enfermos en fase hemática no controlados sanitariamente, es decir, que no estén bajo control médico, cosa muy improbable hoy en día, pues el diagnóstico de dicha enfermedad es muy fácil de dar por un

Las especies de mosquitos que habitan en el Delta del Llobregat pertenecen a distintos géneros: *Aedes*, *Culex* y *Anopheles*, siendo los primeros molestos por habitar en las casas y causar las cotidianas succiones nocturnas de sangre (tan sólo las hembras poseen este hábito tan molesto, los machos se alimentan de jugos vegetales), mientras que los anopheles son los responsables de la transmisión del paludismo o malaria.

La especie principal del Delta del Llobregat es el *Anopheles maculipennis*, *V. atroparvus*, que tiene unos hábitos nocturnos y sedentarios, no suele realizar desplazamientos mayores de 1 a 1,5 kms. de distancia del lugar de su nacimiento. La identificación de dicho insecto es muy fácil, para todos nos es familiar la silueta de un mosquito, distinguiéndose de los demás géneros mencionados por algunas diferencias anatómicas. Estas diferencias las podemos reconocer tanto en la fase de puesta, de larva y de adulto. Los huevos de este género siempre presentan unos pequeños flotadores, careciendo de ellos los otros dos géneros; las larvas una vez ha nacido, siempre permanecen paralelas a la superficie del agua, en reposo, mien-

tras que las otras siempre están en posición vertical. Igualmente los adultos los podemos diferenciar por formar con su cuerpo un cierto ángulo con respecto a la superficie de apoyo (una pared), siendo paralelo el cuerpo a la superficie de apoyo en los otros dos géneros. Es obvio decir que cuando se observe un mosquito de estas características la mano se nos tiene que disparar automáticamente para destruirlo, o bien realizar una rociada de insecticida por la habitación.

Esta enfermedad es muy conocida desde antiguo “enfermedad de las fiebres”, asociándose siempre a los malolientes olores de los pantanos o marismas, sabiéndose que dicha enfermedad se contraía con más facilidad cerca de dichas zonas. Hasta el año 1880 no fue descubierto el parásito que producía la enfermedad en la sangre (un protozoo perteneciente a la familia de los Esporozoos, perteneciente al género *Plasmodium*), por Laveran. Siendo demostrado experimentalmente que la transmisión de la enfermedad era producida por los mosquitos del género *Anopheles* en 1898 por Ross. Años después Grass, trabajando con los mencionados mosquitos y con enfermos de paludismo pudo descifrar el complicado ciclo biológico del *Plasmodium*.

Existen cuatro variedades de *Plasmodium* capaces de producir la malaria o paludismo.

El *Plasmodium ovale*, que es el más raro, encontrándose en zonas muy dispares. El *Plasmodium vivax*, que es la especie más corriente, es la que se encontraba en el Delta del Llobregat, predominando en las zonas tropicales y templadas. El *Plasmodium malariae*, con una distribución muy parecida al anterior, pero siendo más localizado. El *Plasmodium falciparum*, que se encuentra también en los trópicos y en las zonas templadas, siendo más sureño que el *P. vivax*.

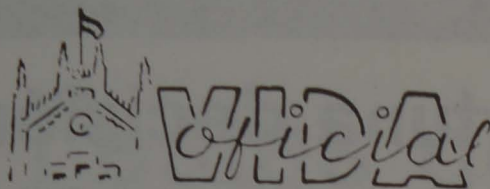
La infección causada por cada uno de ellos es completamente distinta, dando unos signos patológicos específicos cada uno de ellos.

Hay que tener en cuenta que tanto el *P. vivax* como el *P. falciparum* presentan subespecies que difieren del tipo por su curso clínico y distribución geográfica.

médico aunque no haya tratado nunca un paciente con paludismo. También hay que mencionar que actualmente existen gran cantidad de fármacos que son muy eficaces para la lucha de la malaria, considerándose una enfermedad no mortal.

A pesar de todo lo dicho anteriormente, hay un cierto peligro latente de producirse pequeños brotes de dicha enfermedad por nuestras latitudes por diversos motivos. El principal de ellos es el de una falta de control de sanidad de todos los trabajadores que están en una forma ilegal en el país. Concretamente en el Maresme existe una gran cantidad de mano de obra barata que no sé hasta qué punto tienen una adecuada revisión sanitaria, al igual que muchos individuos de nacionalidad africana (principalmente del Norte), que los vemos cotidianamente por las calles vendiendo algunas cosas para ganarse la vida —tengo entendido que se les permite estar en el país mientras dura el contrato de trabajo, lo cual resulta bastante paradójico. Y, por si fuera poco, hay que pensar que dichos individuos, debido a la falta de recursos económicos, venden su sangre a diferentes centros, no realizándose un perfecto análisis, con el peligro de provocar algún caso de paludismo a la persona que se le haya realizado la transfusión. Creo que estos problemas se irán resolviendo a medida que la Generalitat tenga plenos poderes respecto a la Sanidad, y si no es así bien vale dar un grito de alerta para que se reestructuren las medidas de control de inmigración y de sanidad, ya que todos podemos observar que no son del todo eficientes cada vez que recorreremos con prisa los pasadizos del metro.

Jaume Baltà Moner  
Licenciado en Ciencias Biológicas



Hi ha gent que serveix per tot, igual que els ministres de Franco, avui esports, demà governació, demà passat cultura... son especialistes en tot o són simplement "comodins" que valen el que l'amo diu que valen?

★ ★ ★

No se sap ben bé si "Ciu" ha deixat Cultura perquè no tenia res preparat per la Festa Major o no tenia res preparat perquè pensava deixar-ho.

★ ★ ★

Els socialistes s'han quedat, de moment, sense portantveu...

★ ★ ★

Si algú veu més animada a la joventut que ho digui que sobrem si els dos nous sous estan justificats o son simplement sous electoralistes.

★ ★ ★

Ens han dit males llengües que l'atac al local d'AP no és dels que volen enderrocar altra volta al seu President Josep Lloret per haver-los-hi pres el "puesto de mando".

★ ★ ★

Nadie conoce aún el timbre de voz del último ucedeo de nuestro Ayuntamiento; sus familiares aseguran que no es mudo.

★ ★ ★

## la bústia de «Delta»

Sr. Director de DELTA:

Le envío la siguiente carta que en su día mandamos al Ilmo. Sr. Alcalde, con el ruego de que sea publicada en el periódico de su digna dirección:

Ilmo. Sr. Alcalde del Magnífico Ayuntamiento:

Falange Española de las JONS, reunida el 29 de mayo de 1982 la Junta Política, acuerda y le comunica lo siguiente:

La situación actual en nuestra localidad de 4.600 aproximadamente parados que no cobran el desempleo, exige con la máxima urgencia la solución a su hambre mediante comedores "tipo auxilio social".

Eliminariámos con esto excusas y pretextos de muchas clases de robos. A eso tendemos.

Si V. Ilma. no dispone de gente competente y gratuita, Falange Española de las JONS puede hacerlo".

## 30 DIES A EL PRAT

### CONCURS PER A L'ADJUDICACIÓ D'AJUTS DE TREBALL PER A LA REALITZACIÓ D'ESTUDIS SOCIO-ECONOMICS I CULTURALS 1982-83

La Caixa d'Estalvis de Sabadell obre un concurs per a l'adjudicació d'ajuts econòmics per a la realització d'estudis sobre temes socio-econòmics i culturals relacionats amb la problemàtica de la zona on té oficines establertes.

L'aspirant o grups d'aspirants sol·licitaran l'ajut per carta adreçada al President de la Caixa d'Estalvis de Sabadell, carrer de Gràcia, número 17, Sabadell, abans del dia 31 d'octubre de 1982. Informació: Delegació Local de la Caixa d'Estalvis de Sabadell.

### ILTRE AJUNTAMENT DE SANT FELIU DE LLOBREGAT

#### PREMI "MARTI DOT" DE POESIA 1982

##### BASES

1. Els treballs hauran d'ésser escrits en llengua catalana en qualsevol de les seves variants.

2. A fi que aquest premi constitueixi un estímul per a la joventut, es limita l'edat dels participants als 25 anys.

3. Cada aportació consistirà en un recull de poemes, originals i inèdits i en quantitat suficient per a integrar un petit volum.

4. El premi consistirà en l'edició del recull guanyador que quedarà propietat de l'autor, i que farà constar a la portada: "Premi Martí Dot, de Poesia" Sant Feliu de Llobregat.

5. Els treballs seran presentats per triplicat, mecanografiats a doble espai i per una sola cara. Aniran signats per l'autor. Hi constarà també l'edat, l'adreça i el telèfon.

6. El Jurat es reserva el dret de declarar desert el concurs si al seu criteri els treballs presentats no reuneixen la suficient qualitat.

7. El veredict i els noms dels senyors que componen el Jurat es faran públics, per mitjà de la premsa el dia 6 d'octubre.

8. El premi s'adjudicarà el segon diumenge d'octubre de 1982 i serà considerat un acte integrant de la Festa Major de Tardor.

9. El terme d'admissió dels treballs, acaba el dia 31 d'agost.

10. Els treballs s'adreçaran al Secretari de la Secció de Cultura de l'Iltre Ajuntament de Sant Feliu de Llobregat i el sobre portarà la indicació: "Opta al Premi Martí Dot, de Poesia".

### PRIMERA MOSTRA INFANTIL I JUVENIL DE FOTOGRAFIA A CATALUNYA

#### RECUILL DE LES VOSTRES VACANCES

- Tots els nois i noies de 7 a 21 anys
- Blanc i negre, color o transparència
- Un mínim de 5 i un màxim de 10 sobre el mateix tema.
- Mínim 13, màxim 25 sobre cartolina de 24x30 cm
- Presentació de l'1 al 15 d'octubre

Més informació: Direcció General de Joventut. Institut Català de Serveis a la Joventut, carrer Viladomat, 319 D.P. 29. Tel. 259 01,87 i 250 04 00, Barcelona.

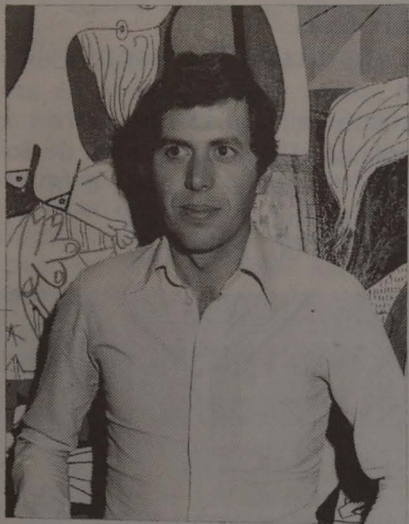


### COMUNITAT D'USUARIS D'AIGUES

#### AVIS IMPORTANT

A la darrera Junta General Ordinària, s'acordà donar un termini de tres mesos a partir de la publicació d'aquest Avís, a fi que aquells usuaris que no tinguin registrats a la citada Comunitat els seus pous puguin regularitzar la seva situació. També dins el mateix termini podran actualitzar les dades aquells usuaris que ho desitgin. Les notificacions s'han de dirigir al domicili social de la Comunitat, Avinguda Verge de Montserrat, d'aquesta població, núm. 133, 1er, 2a., telèfon 379 32 16.

## El Primer Teniente de Alcalde hospitalizado



Desde principio de este mes, el primer Teniente de Alcalde de nuestra población, Francisco Díaz Real, perteneciente al PSC-PSOE, se encuentra internado en un centro médico de Terrassa, debido a una grave enfermedad. Desde estas líneas DELTA desea que su recuperación sea pronta y vuelva a estar en la primera línea de la política municipal.

## EL PAPA JOAN PAU II ENTRARA A CATALUNYA PER EL PRAT

Amb gairabé tota seguretat el diumenge dia 17 d'octubre a primeres hores del matí el poble d'El Prat es convertirà en la porta d'entrada de Catalunya i en el centre d'atenció de tot l'Estat espanyol, doncs el Cap de l'Església Catòlica el Papa Joan Pau II arribarà al nostre aeroport on sense cap acte especial empenirà viatge en helicòpter cap a Montserrat, on serà rebut per tots els bisbes de la conferència episcopal tarraconenca, és a dir, per tots els bisbes catalans, el Consell Executiu de la Generalitat i altres autoritats i representacions en nom de tot el poble de Catalunya. Allà, després de venerar la imatge de la Verge Bruna, celebrarà una missa concelebrada a l'aire lliure i retornarà a Barcelona.

Ignorem el paper que el poble d'El Prat tant en l'especte religiós com en l'administratiu, jugarà en aquest històric esdeveniment; però valdria la pena que la presència d'El Prat fos efectiva i important, doncs si hem de menjarnos els ossos de l'aeroport amb el soroll, la contaminació i la constant amenaça d'ampliació, és just que de tant en tant puguem menjar algun tallet.

En aquest sentit pensem que malgrat que l'escala de Sa Santetat es pugui qualificar d'escala tècnica, com a mínim els sacerdots locals haurien d'anar a rebre'l, ja que el senyor bisbe estarà ja a Montserrat i en aquest sentit no ha faltat qui mig en broma mig en seriós ha comentat als nostres mossens la conveniència d'encomanar una sotana encara que tan sols sigui per aquesta històrica ocasió.

## HA FALLECIDO DON ENRIQUE CASTELLO

*El pasado 18 de junio falleció en Arenys de Mar, a los 84 años de edad, D. Enrique Castelló de Plandolit, hijo de D. Salvador Castelló Carreras, fundador de la Real Escuela Oficial y Superior de Avicultura y de la Granja Paraíso.*

*Dedicado toda su vida a trabajar en y por la avicultura, no regateó esfuerzo alguno en contribuir al mejor desarrollo y divulgación de la misma, tanto desde su Granja Paraíso, que regentó hasta su muerte, como desde los numerosos cargos que desempeñó a lo largo de su vida.*

*Miembro de la Unió Catalana de Avicultores desde sus comienzos, ocupó su Presidencia en dos períodos diferentes, habiendo ostentado además un cargo de Vocal de la Junta durante muchos años, así como de la Caja Rural de Crédito de la misma. Cabe destacar además que D. Enrique Castelló fue uno de los fundadores de CEAS, perteneció a la Junta de la Cooperativa de San Isidro, fue Presidente de la Asociación de Criadores de Chinchillas, escribió numerosos artículos de divulgación, etc.*

*Asimismo y debido a sus profundos conocimientos sobre las razas avícolas, fue requerido en numerosas ocasiones para formar parte en jurados de Exposiciones Avícolas nacionales y extranjeras, habiendo colaborado en los últimos años como miembros del Jurado calificador, en el importante certamen que sobre la raza Prat se viene celebrando anualmente en El Prat de Llobregat, por lo que era muy conocido y apreciado entre los numerosos avicultores de esta comarca.*

*Testimoniamos desde aquí nuestro pesar por su desaparición. Descanse en paz.*

**Correcció.**— Al nostre article "Progressa l'erosió del nostre litoral", publicat al número passat, on deia: "s'han perdut més de 25 metres de costa", cal entendre-hi 250 metres.

## Una oportuna decisión

Hace un par de meses se criticó con dureza la decisión del Alcalde Sr. Tejedor del desalojo de miembros de la Coordinadora de Parados del recinto del Ayuntamiento y quizá fuera una decisión muy dura y para muchos equivocada, pero nos consta que el Sr. Tejedor se planteó seriamente tal decisión. Quizás a muchos les parezca que esa aclaración no venga a cuento, pero nos ha llegado una noticia que realmente aclara muchas dudas sobre la seriedad de nuestro Alcalde en los temas que se le plantean, seriedad que algunos miembros del Gobierno Municipal deberían intentar tener en sus acciones.

De todos es sabido el tremendo esfuerzo que se está realizando para la urbanización y ajardinamiento de las plazas de la población, y especial la Salvat Papasseit; Catalunya y Blanes; pues bien, los trabajos precisan de una especial atención dado que son proyectos de difícil realización y mucha dedicación, tanto por parte del Concejal responsable de estos trabajos, Sr. Monés, como de las Empresas que realizan las obras y más siendo lugares públicos en los que hay que trabajar alrededor de personas que disfrutan del uso de las plazas,

situación que por otra parte se convierte en totalmente normal. Pero es precisamente cuando acaba la jornada laboral en que la situación se convierte en alarmante, con destrozos en las obras, materiales y cuantos elementos se les ponen delante a una serie de incívicos personajes, ya niños y menos niños, llegando la situación a tal extremo que algunos empresarios han pedido vigilancia en esas zonas y nos consta que el Sr. Tejedor ha facilitado esa vigilancia desde el mismo día que se le demandó la misma, y eso es demostrar seriedad en un problema que de otra forma sería un perjuicio para el Ayuntamiento, tanto como para las empresas que allí trabajan, porque las obras en conjunto se elevan a más de 20 millones de pesetas y sería lamentable que esa falta de civismo acabara con una urbanización de zonas verdes de la población que precisa de espacios ajardinados tanto como del aire que respira. Esa vigilancia es necesaria y es lamentable que en una comunidad de 50.000 almas sucedan actos de auténtico salvajismo. La decisión de la vigilancia de las obras ha sido tan oportuna como necesaria.

## FOTOGRAFIA

### POTA BLAVA

Flaquer, 9, 2.ºn, 2.ª

Josep Marla Sardà i Bolxadera

Tel. 370 19 74

EL SEU FOTÒGRAF

EL PRAT DE LLOBREGAT

## NECESSITEM MECANIC TITULAT

Per formar part d'una Societat cooperativa d'ensenyança

Sant Boi, 22-26, baixos

El Prat de Llobregat

## Festes de Sant Pere i Sant Pau

Seguint la tònica d'anys anteriors s'han celebrat durant els darrers dies del mes de juny les festes de Sant Pere i Sant Pau, patrons del nostre poble, que han assolit un gran índex de participació popular. Personalment considero un gran encert per part del nostre consistori el fet de declarar dia festiu el dia vint-i-nou de juny, festa dels sants patrons, doncs malgrat que estic convençut que el mòbil respon més al fet de ser un dimarts i així es pot fer pont, no hi ha dubte que d'alguna manera es respecta el fet religiós de la diada i es dona molta més èmfasi a aquestes festes que com ja fa alguns anys han estat anomenades Festa Major Cultural.

Com ja dèiem en el pasat número de DELTA el pregó de les festes es celebrà al Saló de Sessions de la Casa de la Vila i estigué a càrrec d'Oswald Cardona, deixeble de Pompeu Fabra, qui pronuncià una conferència sobre el cinquantenari de la publicació del diccionari Fabra.

Un dels aspectes més importants d'aquesta Festa Major Cultural que es perllongà des del dia 18 al 29 fou les tradicionals fogueres de Sant Joan que foren enceses amb la flama del Canigó que enguany arribà a El Prat portada pels membres de l'Agrupació Ciclista Prat, que celebra el cinquantenari de la seva fundació. Certament la nit de la revetlla de Sant Joan a El Prat esdevingué un immens envelat a l'aire lliure, per obra i gràcia de la iniciativa particular o de les agrupacions o associa-

cions de veïns de tot el poble amb el suport del nostre Ajuntament.

Malgrat la minsa incidència també durant aquests dies es celebraren unes jornades de teatre amb representacions al Casal de Cultura i a l'aire lliure, xerrades, exposició, etc. Tal vegada valdria la pena celebrar en anys a venir aquestes jornades deslligades d'aquesta Festa Major Cultural, doncs l'apretat programa d'actes feien gairebé impossible poder acudir a tot arreu.

La sardana ha estat un dels grans protagonistes de les festes; quatre ballades, un concert per a música de cobla, i el primer aplec de la sardana a El Prat és un bon balanç, especialment si tenim en compte que l'assistència a tots els actes fou força bona. Tant el pati del Centre Artesà, com els jardins del "Fondo d'en Peixo" han estat excel·lents escenaris naturals per a celebrar-hi actes com l'aplec i el concert respectivament. Són dos espais que cal recuperar-los i potenciar al màxim; val la pena.

El cant coral també fou present a les festes amb la presentació del primer disc de la nostra coral "Lo Llobregat de les Flors", de la que ja informàrem en el DELTA anterior, i amb l'extraordinari concert que conjuntament oferiren la coral "Renaixença" de Sant Boi i "Lo Llobregat de les Flors".

El barri de la Barceloneta tal vegada fou el que oferí al seu veïnat un programa més ampli, doncs celebrà la seva festa major amb un dinar de germanor

en el que es consumí una monumental paella d'arròs, es celebrà un emotiu homenatge als avis del barri amb una missa de campanya oficiada pel rector de la parròquia Mn. Lluís Portabella, ballada de sardanes, recital d'acordions i revetlla de Sant Pere en la que el veïnat fou obsequiat amb una immensa coca.

El cinema ocupà també el seu espai en la programació. Mentre la secció de cinema amateur del Casal oferí una projecció de les pel·lícules premiades en el passat concurs de cinema amateur, la vigília de Sant Pere es celebrà un ball popular a la Plaça Pau Casals amenitzada per l'orquestra "Triomfal" que és protagonista del film "La Plaça del Diamant" que en el marc de la campanya de promoció del cinema català endegada per l'Ajuntament, es projectà aquell mateix vespre al cinema Capri.

Si bé tots els barris del nostre poble foren escenari d'un o altre acte popular, el gran protagonista fou el parc municipal del "Fondo d'en Peixo", que durant quatre nits seguides acollí espectacles de la més diversa tipologia. Concert per a música de cobla, gala de ballet a càrrec del "Ballet Alexia", festival de jotes i teatre a càrrec del grup "La sínia" que interpretà l'obra de Jordi Teixidor "Rují". Per uns dies els jardinetes es convertiren en la plaça de la Vila, en el centre de l'activitat cultural d'aquestes festes de Sant Pere. Els innombrables festivals infantils, els cercaviles a càrrec del grup de majorets

d'El Prat i un llarg reguitzell d'actes al llarg i ample del casc urbà pratenc feren d'aquestes festes un vertader esclat de participació popular.

També en l'aspecte religiós cal destacar el solemne ofici del dia de Sant Pere concelebrat pels sacerdots locals acompanyats de Mn. Prat, rector del seminari, i de Mn. Tomàs, delegat diocesà d'ensenyament. L'homília fou pronunciada per Mn. Josep Maria Fabró. El vespre d'aquell mateix dia i sota la presidència de Mn. Ricart Masclans, Vicari Episcopal de la Zona, una trentena de joves pertanyents a la parròquia de Sant Cosme, i al sector Marina de la parròquia de Sant Pere, reberen el sagrament de la confirmació. La celebració conjunta d'aquest acte revela clarament l'important canvi experimentat quant a les relacions entre tots els sacerdots d'El Prat a rel de l'arribada de Mn. Lluís.

Finalment i a tall de conclusió tan sols voldria fer unes petites consideracions. Per a mi que considero molt bo el fet de l'espontaneïtat dels diferents veïnats del poble, en aquest programa hi ha mancat algun acte central protagonitzat per l'Ajuntament, tipus els actes a la Plaça de la Vila o els cercaviles amb gegants, etc., de la festa major de Sant Cosme al setembre, que aglutini tot el poble. I a tall de petita crítica penso que valia la pena que com a mínim durant el dia de Sant Pere els balcons de la Casa de la Vila lluïssin els domasos. No cal dir que la situació dimissionària de l'Ignasi Ribas al front de la conselleria de cultura sense dubte contribuï al fet que la festa no fos tan perfecte com sens dubte l'Ajuntament hauria desitjat; però cal felicitar tant els serveis municipals, sempre oblidats en aquests actes, com totes les entitats locals i el propi Ajuntament per l'important esforç fet per a assolir l'èxit d'aquesta festa Major Cultural en honor dels nostres patrons Sant Pere i Sant Pau.

J.G.



**Li convé  
anunciar-se a**

**Delta**  
LLOBREGAT



C/. Figueras, esq. Castilla

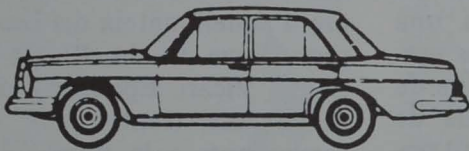
**Calzados**

**SANTOS**

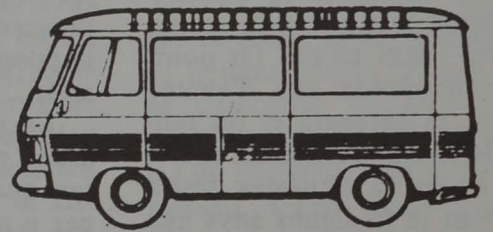
VENDEMOS MAS PORQUE  
TENEMOS TODO TIPO DE  
CALZADO Y MODA SOMOS  
LOS MAS BARATOS Y ES-  
TAMOS MAS CERCA DE Vd.



C/. Casanovas, 135



**HIPER DEL  
AUTOMOVIL**



Vendemos más y a mejor precio

Compra - Venta - Cambio

Facilidades hasta 36 meses  
(sin financiera)

Coronel Sanfeliu, 30

Teléfono 370 28 02

EL PRAT DE LLOBREGAT



**VENTA - CARGA - REPARACION  
MANTENIMIENTO**

Juan Maragall, 15 - Teléfs. 370 25 11 - 037 00 98  
EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

**SE ALQUILA  
FLORISTERIA**

en Mercado Nuevo:  
Plaza Blanes

Para informes

**Teléf. 379 44 96**  
(Horario comercial)

**SEÑORITA se ofrece para  
cuidar niños (Canguro)**

**Teléfono 370 11 13**

**Srta. PILAR ALEGRE**

**Avda. V. de Montserrat, 114, 3.º, 2.ª**

# Lluís, Román, Gea, Pérez, Van-Berkel, Corral... un multitudinario homenaje

Nos sentimos sumamente satisfechos de plasmar en estas líneas, uno de los actos más humanos y hermosos que se puedan dar en el aspecto deportivo de la vida pratense.

Es el reconocimiento y gratitud a unos hombres que no han escatimado ningún esfuerzo y que han dado muchas horas de su tiempo libre, para que dos muchachos de El Prat, puedan practicar su deporte favorito, el fútbol.

El pasado día 13 de junio, se celebró un inolvidable y merecido acto de homenaje a los señores: Lluís, Román, Gea, Pérez, Van Berkel y Corral. Sobradamente conocidos por esta gran labor que han desarrollado a través de diferentes etapas, en el fútbol de base de la localidad.

Haciendo un resumen cronológico, debemos citar en primer lugar a Lluís Merchant, fundador de la Peña Azulgrana Miró-Sans, que con su tesón pese a ser invidente, consiguió encauzar el fútbol local desde los infantiles y erigirse sin sospecharlo en el padre de la gran familia de futbolistas pratenses. Luego, Román, que ha sido el puntal principal durante muchos años y con el que la gran mayoría hemos empezado a practicar el deporte rey. Viene a continuación, Miguel Corral, que ha sido el polifacético desde árbitro hasta entrenador, y que nos ha enseñado a los jugadores más antiguos, el reglamento del fútbol y a tener una preparación física fuera de lo común.

Al construirse las viviendas de La Seda, hubo tres hombres: Molina, Gea y Pérez, que crearon un equipo infantil con el nombre de "La Seda". De aquel trío, desgraciadamente falta el primero que ya falleció hace algunos años. Luego siguieron solos Gea y Pérez. Finalmente este último ha sido el canalizador y el otro soporte importante junto con Román, que más años han estado y siguen estando una temporada tras otra en esta labor, al frente del Terlenka, que es la continuación de la Peña Miró-Sans y "La Seda" fusionados.

Finalmente nos queda Van Berkel, este holandés de gran corazón, actual cabeza principal de todos los equipos desde alevines hasta juveniles del Terlenka y que desde que vino a nuestra población se volcó



con entusiasmo como el continuador hasta la fecha.

Su misión ha sido todavía más meritoria teniendo en cuenta, que en los tiempos que nos ha tocado vivir, las personas somos desgraciadamente egoístas y prácticas merced a unos pocos que se rebelan ante este sistema de cosas y luchan para que la amistad, el compañerismo y la colaboración desinteresada prevalezca, hemos podido jugar al fútbol.

En El Prat, estos hombres han hecho posible que todos los "peques" que sintieron en su momento el gusanillo del balompié, pudieran practicarlo y se sintieran felices mientras lo hacían. Más tarde, unos tuvieron más aptitudes o más suerte y llegaron a militar en tercera división o en categoría regional, otros no llegaron a tanto; pero todos, tuvieron su oportunidad de jugar al deporte escogido y de ganar amigos entre los compañeros.

Los actos del homenaje se iniciaron por la mañana en el escenario habitual de todos los participantes; es decir, el campo de de diversos jugadores que bajo sus órdenes

actuaron en infantiles, juveniles y amateurs evolucionando sobre el terreno de juego en tres mini-partidos, que hicieron revivir a ellos mismos y al público asistente, un tiempo ya pasado pero de inolvidable y grátísimo recuerdo.

Actuaron como árbitros, Miguel Corral y Alvaro Pou, que además hizo la presentación y comentó a través de los altavoces instalados, de una manera informal, las jugadas que se iban desarrollando.

Una vez finalizados los encuentros, se celebró en el Casal de la Cultura, una exposición fotográfica de los equipos en las diferentes temporadas. Luego tras un aperitivo para todos los participantes, se pasó a la parte más emotiva y sentimental de la gran matinal, que fue la donación de unas placas conmemorativas a los homenajeados y el obsequio de unos ramos de flores a sus esposas.

Luis Mijoler en representación del Excmo. Ayuntamiento, que gentilmente corrió con todos los gastos, hizo de moderador y entre vítores, cánticos y vivas a los homenajeados, se pasaron unos momentos de indiscifrable emoción.

Lluís Merchant visiblemente emocionado pronunció unas palabras de agradecimiento a todos, cerrando así unas horas inolvidables, en las que nos volvimos a sentir pequeños, y en las que si en nuestras manos hubiera estado, hubiéramos parado la máquina del tiempo, pues en aquellos momentos nos encontrábamos flotando en una nube.

UN EX-JUGADOR

SUSCRÍBASE

A: **Delta**  
LLOPREGAT



# La conquesta del Saraghrar, a la tercera va la vençuda

« El Saraghrar ha estat una aventura meravellosa, dura, difícil, espectacular i per sobre de tot marcava i penso que encara marca el camí a seguir a les expedicions que surtin del nostre país; hem de llençar l'esperit més enllà d'on sembla possible i intentar l'impossible. En aquest cas la muntanya ha pogut més que l'home, però inevitablement continuarà essent assetjada fins que arribarà un dia que l'altiva aresta serà vençuda. »

Amb aquestes paraules tancava el seu article sobre el Saraghrar-77 titolat "Tècnica i estratègia de l'expedició" en Jordi Colomer a la revista Vertex, òrgan oficial de la Federació d'Entitats Excursionistes de Catalunya. Era la segona expedició catalana, i era la segona vegada que el Saraghrar restava verge per als alpinistes catalans.

Però amb les paraules escrites per Jordi Colomer, i l'esperit d'elles gravades al cervell, set joves nois, tossuts, obstinats, tenaços... i ben preparats, han volgut intentar per tercera vegada l'aventura d'assetjar el monstre de pedra i gel de 7350 ms en terres del Pakistà.

D'aquesta notícia, que tots els rotatius esportius i d'altres que no ho són s'han fet ressò, DELTA l'hagués passat per alt si no fos perquè dos dels membres que pertanyen a l'expedició són pratencs, un de neixement i l'altre d'adopció. Aquests dos joves expedicionaris han sortit ja d'altres vegades en aquestes pàgines amb motiu del mateix tema: alpinisme, muntanya, escalada, rècords a nivell internacional, expedicions... Ara han volgut temptar la sort i han muntat l'Expedició Catalana Saraghrar-82, i com que a la tercera va la vençuda, esperem que on d'altres s'han estrellat —en el bon sentit de la paraula— aquests surtin victoriosos. Els pratencs són l'Enric Lúcas i en Joan V. López, ambdós de la Unió Excursionista de Catalunya-El Prat, i la resta de l'equip són de la Unió Excursionista de Catalunya-Gràcia i membres del C.D. Comarca del Bages, i els seus noms són: Nil Bohigas, Nèstor Bohigas, Ricard Herrero, Toni Garcia i Joan Martí (aquest darrer es troba al Pakistà des del mes de juny per anar preparant les coses).

Varen sortir via Londres —per d'allà enllaçar amb les línies aèries pakistanís— de l'aeroport d'El Prat el dissabte dia 3 de juliol. Familiars, amics i coneguts anaren a acomiadar-los. També hi havia periodistes esportius de diaris de Barcelona i els equips de gravació de TV, els quals varen entrevistar a Joan López (com a cap de l'expedició) i a Ricard Herrero (com a metge de la mateixa). La gravació de TV la poguérem veure el dilluns següent a un quart de tres de la tarda en el programa català "Miramar".

A en Joan López i Enric Lúcas, atrafegats per la gent i amics que els hi desitgen sort, els agafo una mica així al vol, i els separo a part per tal de xerrar una mica sobre els objectius. Preguntes i respostes són breus, com podran comprovar. No era



Els membres de l'Expedició Catalana Saraghrar-82 a l'aeroport d'El Prat. (Fotografia: Sebastià Blanco).

el moment oportú ni el més apropiat per robar-los els darrers minuts, que lògicament volien passar entre els familiars i coneguts. Espero que sàpiguen perdonar-me aquest neguit de periodista que porto dintre meu, i que de vegades em fa actuar així.

—¿Per què Saraghrar-82?

—Perquè les dues vegades que els catalans han volgut intentar la seva escalada ha estat un fracàs. L'any 75 i l'any 77, alpinistes de casa nostra dirigien els seus ulls cap l'encara verge esperó SW del Saraghrar. L'expedició dirigida per J. Colomer es plantejava un dels problemes més intrèpids que es podia imaginar qualsevol escalador de l'època. S'encarava un itinerari de dificultats tècniques de gran envergadura. Aquesta expedició no trobaria l'èxit esperat.

De nou al 1977 un altre fort equip es plantejaria acabar definitivament aquesta empresa. L'expedició era dirigida aquest cop per R. Bramona. Els plantejaments estarien ara una mica més d'acord amb la magnitud de la paret, però de nou la tècnica emprada no donaria els resultats previstos.

—Els anys corren i els conceptes evolucionen...

—Una nova generació d'alpinistes, ajudats per les tècniques que han fet possible la realització de les més grans parets del món considerem que aquest és el moment idoni per a resoldre aquest gran repte.

—El vostre únic objectiu és l'esperó SW del Saraghrar Peak. Expliqueu les seves característiques, encara que breument.

—L'esperó SW del Saraghrar Peak és una immensa paret rocosa de dos mil trescents metres de desnivell i més de tres mil de recorregut, trobant-se el seu punt més elevat a 7349 ms.

—La meteorologia i les grans allaus hi haurà deixat inservible tot el material instal·lat per precedents expedicions, i novament tot l'itinerari tindrà de ser equipat, oi?

—El plantejament lleuger d'aquesta expedició farà possible una mobilització ràpida per la paret. L'entrenament físic i la continua activitat a l'alta muntanya i l'experiència obtinguda en escalades extremes a alçades superiors a sis mil metres ens aporten un dels pilars bàsics de l'èxit. L'objectiu és difícil, molt difícil, però no impossible i la seva resolució és la que volem donar al món de l'escalada.

—Abans heu anomenat la paraula èxit... Em sembla la més idònia i adient per a tancar l'entrevista. Exit... i sort.

Merlot

## Dos pratenses Campeones de España de Taekwon-do

Sábado 5 y domingo 6 de junio en El Magariños (Madrid) se celebró el campeonato de España junior y femenino de Taekwondo clasificatorio para el próximo europeo que se celebrará en Roma, el mes de septiembre. Muy bien la organización, con asistencia de numeroso público; el equipo catalán se trajo dos medallas de oro; una el pratense del gimnasio W. Farrés: **Jorge Fernández García** en la categoría de mini-mosca y la catalana Gutiérrez en las féminas, entre las numerosas de plata también trajo para El Prat el también alumno del W. Farrés **José Manuel Vizcaya Grave** en la categoría ligeros, siendo los dos taekwondistas del W. Farrés junto a Luis Torner los más destacados de los 25 competidores que formaban las líneas de Catalunya en estos nacionales.

Campeón de España peso (mini-mosca): **Jorge Fernández García**.

Subcampeón de España peso (ligero): **José Manuel Vizcaya Grave**



# Se acabaron los mundiales

Finalizaron los mundiales de fútbol España-82 con un merecido triunfo de la Selección Italiana, que ha demostrado eficacia, tenacidad y garra para ganar el Mundial.

Para nosotros la selección que mejor ha jugado al fútbol ha sido Brasil, y sentimos no haber podido verle jugar en más ocasiones, porque este fútbol es el que hace afición de verdad.

El fútbol practicado por Brasil ha sido fútbol espectáculo y este fútbol se consigue con una casi perfecta técnica individual y de conjunto, practicando al mismo tiempo el fútbol total (todos defienden, todos atacan) y cualquier jugador puede desarrollar en todas las zonas del terreno de juego sin perder facultades por ello. Este es el verdadero fútbol al margen de los resultados.

El fútbol de Brasil es el que tiene interés de verdad y sobre todo para esos chicos que practican el fútbol-base como a sus monitores que tanto necesitan aprender, y a esas entidades dedicadas al fútbol-base que vayan tomando nota que esos monitores (entrenadores) no solamente tienen que tener voluntad en enseñar, deben también *saber enseñar*.

El fútbol no es como algunos quieren que sea. Nos podíamos referir al partido Italia-Argentina, donde alguien resaltó el juego de Gentile, por no haber dejado jugar a Maradona. ¿Pero, de qué forma lo consiguió? Todos lo vimos, pero esto no es jugar al fútbol, será otra "cosa"; el árbitro lo permitió y ahí está un Dieguito tirado siempre por los suelos, y la figura resultó ser el "verdugo" de turno, pero insistimos, eso no es jugar a fútbol.

Con esto no queremos decir que Italia no mereciera el triunfo tanto ante Argentina como frente a Brasil. Italia es una selección bien conjuntada, llevan muchos años juntos y esto hace que quede reflejado en los resultados. Pero, por su técnica, sin duda alguna Brasil ha estado muy por encima del resto de los participantes en este Mundial España 82.

En cuanto a nuestra selección y su entrenador, tantas cosas se han dicho, y es tan fácil hacer leña del árbol caído, que no-

sotros no quisieramos entrar en este tema, pero entre las muchas cosas que se han dicho nos quedamos con que es un fútbol tercermundista o, dicho de otra forma, la selección española no tiene el nivel suficiente para haber jugado en este mundial.

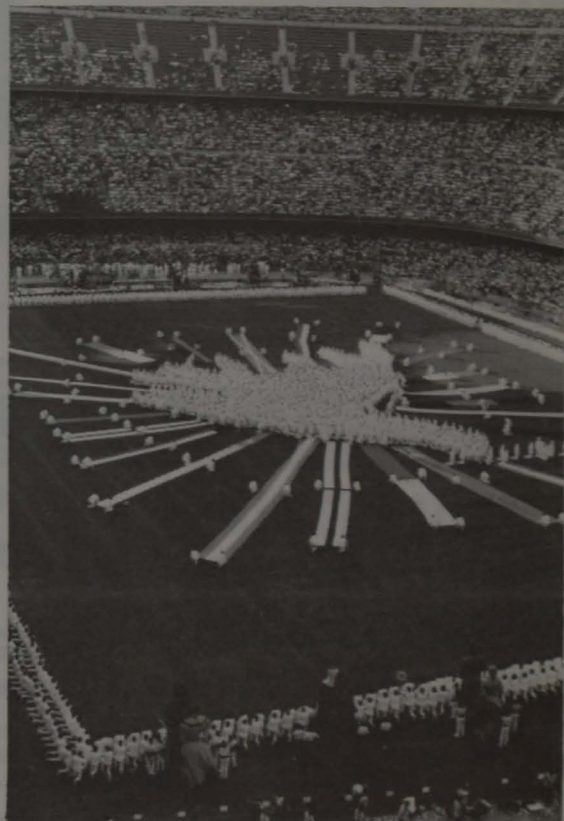
En cuanto al entrenador Santamaría, pues el hombre no puede hacer milagros, no se le pueden pedir peras al "Olmo", pero cuando las cosas van mal cualquier opinión es buena, tanto se ha dedicado a defenderse con la frase "Hemos trabajado con honradez". Precisamente esta frase no la debía haber dicho él porque lo que se entiende por honradez deportiva, y esto tanto su antecesor en el cargo, Kubala, como Santamaría, al parecer han entendido por honradez deportiva que vaya pasando el tiempo y que les vayan cayendo millones. Y además libres, porque según tenemos entendido, al parecer no paga ni un duro al Colegio de Entrenadores.

Creemos que si hubiese sido honrado hubiera llamado a algún otro jugador a la selección, cosa que no ha hecho y no se hizo en los tiempos de Kubala porque éste sentenció a algún que otro jugador y su discípulo Santamaría seguramente aleccionado por su antecesor y por alguien más, ha hecho ídem de ídem. Pero Kubala marchó de la selección y tuvo otro buen caramelo y al parecer Santamaría busca lo mismo, pero al final se demuestra su incapacidad como entrenadores.

Señor Santamaría, no queremos culparle del papel de nuestra selección, pero en cuanto a esa frase que usted emplea, le tenemos que decir que está muy lejos de demostrar lo que es honradez deportiva, por muy Seleccionador Nacional que sea.

Cosa que no debería haber sido por ocupar el cargo de Director Nacional de la Escuela de entrenadores, además de profesor de dicha escuela.

Por otra parte, como bien dijo nuestro gran deportista Enrique Castro Quini "de los fracasos es cuando más aprende uno", para nuestra Selección convertir lo negativo en algo positivo. Para ello hacemos nuestras las palabras de otro deportista, Juanito,



El Camp Nou el día de la inauguración del Mundial España 82 (Foto Margalef)

que dijo: "Si esta es la Selección que habeis visto" frente a Alemania y posteriormente diría "Esto ya ha pasado y lo que se debe hacer en adelante es trabajar más en fútbol-base, porque ahí tenemos..." y citó el fútbol base de grandes clubs como el Madrid y el Barcelona, "pero solamente ya a los 14 años al chico se le piden resultados, creándoles una responsabilidad que hace que el chico juegue agarrotado restándole sus facultades incluso de mayor".

Esto naturalmente no es trabajar con miras a levantar el nivel de nuestro fútbol, si ya encasillamos al chico no dejándole jugar con libertad.

Por contrapartida, Tele Santana decía que a sus jugadores les dejaba libremente desarrollar sus facultades en el terreno de juego, por ello no entendió cuando le preguntaron el por qué no se metieron todos atrás en el partido frente a Italia ya que con el empate tenían suficiente.—Esteban

## CALCULMOBIL-73

JOSE LLORENS GIL

MAQUINAS Y MOBILIARIO OFICINA



AVDA. JOSE ANTONIO, 119  
TELS. 371 55 50 y 371 55 54

ESPLUGAS  
(Barcelona)

# GUIA **Delta** DE SERVEIS

## ACUPUNTURA

### Miquel Aguirre

Graduado en ACUPUNTURA  
Miembro de S. A. C.  
CONSULTORIO  
- Acupuntura - Auriculo-  
puntura - Electropuntura  
Homeopatia - Osteopatia  
Avda. Montserrat, 121, 1.º, 2.º  
Tel. 370 13 01 EL PRAT

## AUTOESCUELA

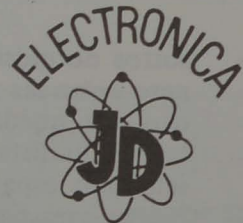


AUTO  
ESCUELA

*Gato negro, s.a.*

V. Montserrat, 121 Casanovas, 48  
Tel. 379 52 49 Tel. 379 29 47

## ELECTRONICA



REPARACION DE:  
RADIO TV-COLOR  
ANTENAS COLECTIVAS

Federico Soler 18 - Tel. 370 06 36  
Prat de Llobregat, Barcelona

## EXTINTORES



EXTINTORES  
INDUSTRIALES  
Y DOMESTICOS

Para Información  
sin compromiso  
llame al  
Teléf. 379 02 31

**HERMA**  
Casanovas, 3

## ASESORIA

### CONTABILIDADES

Asistencia en propia Empresa  
SOCIEDADES, PARTICULARES,  
ETC.

ASESORIA FISCAL

EL PRAT

TELEFONO 379 81 22

## CARNICERIA

Carnicería y Charcutería

### C. TAPIAS

Especialidad en Pollos a  
l'ast y canelones  
Sólo festivos

Encargos: Tel. 379 45 45

Ctra. Marina, 59 EL PRAT



Reparación de TV - Porteros  
electrónicos - Antenas colectivas

Avda. Montserrat, 233-235  
Teléfono 379 18 29

## FERRETERIA

FERRETERIA BRICOLAGE

### DURAN

Especialidades: Material eléc-  
trico y Fontanería, Maderas,  
Pinturas y ARTICULOS HOGAR

Av. F. Gallart Monés, 62-64  
Teléfono 370 27 03  
EL PRAT DE LLOBREGAT

## CORTINAS

### carbó

CORTINAS

CASTILLA, 4

## ELECTRONICA V

SERVICIO ASISTENCIA TECNICA  
TV BLANCO NEGRO Y COLOR

Polígono La Granja, bloque 3.º,  
escalera 3.ª, tienda 5  
Teléfono 370 18 80  
El Prat de Llobregat



FERRETERIA-HOGAR

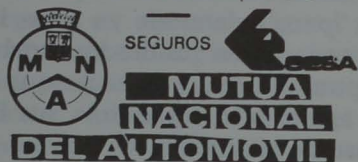
PEQUEÑO ELECTRODOMESTICO

BRICOLAGE MENAGE

Eusebio Beltrán y Serra, 13-15  
Teléfono 370 11 53  
El Prat de Llobregat

### Asesoría Técnica Laboral

GABINETE JURIDICO - LABORAL - FISCAL  
ADMINISTRACION DE FINCAS



Jaime Casanovas, 102-104, bajos, 1.º  
Teléfono 379 59 99

## CRISTALERIA

### Cristalería MEDINA

Especialidad en aluminio  
Vidrieras emplomadas  
Ventanas Gravent  
Vidrios en general

Tordera, 6 - San Cosme  
Teléf. 379 28 31 - EL PRAT

## TELE PRAT

Reparación TV blanco  
y negro y color  
Instalación-Reparación  
de antenas

Cadaqués, 26 bajos  
Teléf. 379 83 02

Li convé

anunciar-se a



## AUTOCARES

### AUTOCARES FERSPRAT, S. A.

EXCURSIONES EN GENERAL  
COLEGIOS EN BARCELONA  
VIAJES POR TODA ESPAÑA

Carretera Marina, 100  
Tel. 379 38 84 - EL PRAT

## DROGUERIA

DROGUERIA  
PERFUMERIA  
LIBRERIA

### SOCRIS

Eusebio Bertrand y Serra, 28  
(frente Instituto)  
El Prat de Llobregat



Electrodomésticos  
Lámparas, Alta Fidelidad  
Radio y TV. Color

ASISTENCIA TECNICA

Avda. Montserrat, 197  
Teléf. 379 59 59 EL PRAT

## FLORISTERIA

### flors company

SERVEI INTERFLORA

Madoz, 4 - Teléfon 379 02 70  
Dir. Teleg COMPANYFLORS  
EL PRAT DE LLOBREGAT

**Radiola**  
La marca record.

Distribuidor oficial: AGUSTIN  
**TeleServicio**

Castilla, 77-79 - Tel. 379 37 96 - PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)



Bob Beamon saltador de longitud, posee en la actualidad el récord mundial con un salto de 8,90 conseguido en los juegos olímpicos de Méjico.



TV. Color. TV. Blanco y Negro. Alta Fidelidad. Radio Cassettes. Cassettes. Transistores.

en **TeleServicio** encontrará post-venta, ahorro y calidad

# GUIA **Delta** DE SERVEIS

LLOBREGAT

## FOTOCOPIAS

FOTOCOPIES  
FOTOCOPIAS

**SERVEI/SECRETARIA**

Castilla, 27  
Tel. 379 37 49

## OPTICA



**J. Recasens**

OPTICO DIPLOMADO

Avda. Montserrat, 130  
EL PRAT

**Delta**  
LLOBREGAT

¿USTED NO SE ANUNCIA?

## TAPICERIA



TALLER DE TAPICERIA  
**Enrique Ferrer**

Tapizado de puertas, paredes, cojines y restauración en general

Santiago Rusiñol, 79 - Tel. 379 46 95  
Particular: Tel. 379 12 76 - EL PRAT

## GIMNASIO



**ALTA ESCUELA DE TAEKWON-DO WON FARRES**

Masculino y femenino

Clases especiales para niños y niñas

Clases mañana y tarde

Plaza Pau Casals, 5

Teléfono 379 39 08

**optica PRAT**

Sección Lentes de Contacto

Frederic Soler, 13-15

Teléfono 379 46 93

EL PRAT

## REPARACIONES

**PRAT SERVICIO**

REPARACION DE ELECTRODOMESTICOS

VENTA RECAMBIOS

Rosa Ribas Parellada, 27

Tel. 379 52 84

EL PRAT

## TAXIS



**RADIO TAXIS PRAT**



370 16 11

Servicio permanente las 24 horas

Calle Viladecans, 39 Bajos

## NEUMATICOS

SERVICIOS DE NEUMATICOS  
**SANZ**

Neumáticos nacionales y de importación de todas las marcas y recauchutados

Tornillos antirrobo de ruedas  
Equilibrado de rueda electrónico

Carretera Marina, 130  
(esquina Plaza Constitución)

## PUBLICIDAD

**Li convé**

anunciar-se a

**Delta**  
LLOBREGAT

## SANIDAD



**POLICLINICA PRAT**

Cra de la Marina, 18

Teléfono 379 45 50

EL PRAT DE LLOBREGAT

Un servicio eficaz y profesional

Esperamos su visita

600 Ptas.  
mensuales por persona

**TAXIS El Prat**

**Tel. 379 13 25**

**DIA Y NOCHE**

Tarragona, 124

# El Mundialet en El Prat

**UN VIBRANTE ENCUENTRO Y LA CLAUSURA DE ZONA, DOS BRILLANTES ACTOS**

Durante dos jornadas El Prat, ha vivido la emoción del Campeonato del Mundo Infantil de Fútbol, el "Mundialet" como se ha llamado a este Torneo. Se ha estado desarrollando por toda Catalunya, coincidiendo con la Copa del Mundo profesional. Lástima que este "Mundialet" no ha tenido la difusión que el otro Torneo y la publicidad ha brillado por su ausencia, en perjuicio de todos aquellos a quien el deporte les dice algo.

**EL SAO PAULO DE BRASIL Y EL BAIX LLOBREGAT, DOS GRANDES EQUIPOS**

En el encuentro de la primera fase que se celebró en El Prat el pasado día 21 de junio, la Selección del Baix Llobregat, empató a cero tantos con el Sao Paulo de Brasil en un reñido encuentro donde la clase y técnica de los cariocas no pudo con la fuerza y genio de los catalanes, que tuvieron en el meta Alfonso a su mejor hombre, y dicho sea de paso, este hombre dará mucho que hablar en el futuro. Sus soberbias paradas a las terribles faltas brasileñas y remates a bocajarro de los delanteros fueron de antología y quizás esta actuación evitó una victoria brasileña, que demostró ser un conjunto sin fisuras y con una técnica asombrosa, digna de sus hermanos mayores. Lástima que el balón no era el adecuado para campo de aún así mereció la pena ver el encuentro. De nuevo repito que la poca publicidad que se dio al encuentro (y eso que nuestro Ayuntamiento, a quien no le correspondía esta faceta, hizo lo imposible), resto mucho público al encuentro que fue muy vistoso.

**UN IMPROVISADO ACTO QUE FUE UN EXITO**

Una serie de problemas de última hora, hizo que la entrega de trofeos a los participantes en la primera fase zonal, que debía



celebrarse en Martorell, se realizara en El Prat, y de esta forma, los miembros de la Comisión Deportiva Municipal, tuvieron que moverse rápidamente procurando que el acto se celebrara tal como de principio estaba previsto. Debo decir que el trabajo de Andreu Giménez y Luis Mijoler dejó en un alto lugar a nuestra población, quizás el calor reinante y el retraso en el inicio del acto deslucieron algo, pero fue sencillo y bien organizado. Después de la lectura de parlamentos a cargo del representante del Consell d'esports de la Generalitat Sr. Asensio y del Consell Comarcal Sr. Carrasco, se pasó a la entrega de trofeos a los equipos participantes, siendo estas las distinciones:

Campeón de Grupo: SAO PAULO de Brasil (pasa a la ronda siguiente)

Subcampeón: SELECCION BAIX LLOBREGAT (pasa a la ronda siguiente)

Tercer clasificado: SPORTING DE GIJON

Cuarto clasificado: C.F. DAMM de Barcelona.

Trofeo al jugador más deportivo: J.

SANZ (Sporting de Gijón).

Repito una vez más que dentro de la sencillez del acto todo resultó muy bien coordinado y esto honra a quienes trabajaron para dar esa brillantez que al final se consiguió.— E.R.D. (Fotos J.M. Sardá).

**PETANCA: EL CONSUEGRA-PRAT CAMPEON DE ESPAÑA**

En los campeonatos de España de Petanca que tuvieron lugar en "Can Pastilla", Palma de Malloca el pasado 29 de mayo, se han proclamado campeones de España de la segunda categoría, en Tripleta: Rafael Orellana, Enrique Ruiz y Alfonso Pozo, que aparecen en la foto con el trofeo conquistado para su club: Petanca Consuegra Prat. Este mismo club ha conquistado recientemente, entre otros trofeos, el del campeonato de interclubs. (Fotos: José Ma. Sardà).



Francesc Carrasco dirige la palabra a los asistentes a la clausura de la fase zonal del mundialet.



# Fútbol base: Resumen de un año

El equipo Alevín A de primera división de F.C. Terlenka sin duda alguna el conjunto que mejor temporada ha realizado del resto de los equipos del F.C. Terlenka al quedar primeros destacados con 9 puntos de diferencia de su grupo, a lo largo de toda la liga solamente perderían un partido, cuatro empates, quedando con 18 positivos, lo que les permitió disputar los campeonatos de Catalunya que al igual que en la liga solamente perderían un partido. Pero lo más importante no han sido los resultados, porque a esta edad si solamente se tuvieran en cuenta los resultados poco se trabajaría en beneficio del fútbol-base.

Lo importante de este conjunto ha sido su constante superación y progresión en su capacidad de aprender a lo largo de sus encuentros, desplegando una gran técnica tanto individual como colectiva terminando la misma con un nivel muy superior al resto de los demás equipos contrincantes.

Otro equipo a destacar ha sido el Benjamín, que también ha participado en los campeonatos de Catalunya.

Por otra parte, esta temporada para el F.C. Terlenka quizás haya sido la más negativa de todas en cuanto a resultados y en su consecuencia pérdida de categorías. Pero como en más de una ocasión tanto su presidente como la junta, los resultados los han tenido en un segundo plano y siguen cuidando la parte social. Ya que con nueve equipos que mantiene, para esta temporada próxima, y a pesar de la mala racha de alguno de los equipos que ahora comentaremos, ha creado otro juvenil, con el propósito de que sean más los chicos que practiquen este deporte y tenga más oportunidades.

Pues bien, lo negativo a destacar ha sido el descenso del Juvenil A y del Infantil B, el primero en primera división y el segundo en segunda división, que han bajado a segunda y tercera respectivamente. El perder una categoría es fácil, pero el conseguirla no lo es tanto, incluso tenemos el ejemplo del Juvenil B que el número pasado decíamos que había quedado campeón de su grupo y ascendido a segunda división, pues a pesar de ser campeones no pueden subir a 2a. y se han quedado en la categoría que estaban durante tantos años.

Refiriéndonos al equipo Infantil B, no ha sido lo más negativo el bajar de categoría, lo más negativo es la dirección que han llevado, porque hasta el último partido que han disputado la alineación no ha estado



El Alevín A Campeón de Liga: Esteban (educador), Oscar, Ladis, Torrecillas, Angel, Pedro, Diego, Vera, Batista (Delegado), Solano, Chamorro, Miguel, J. Ramón, Escobar, Sánchez y J. Sirvent (ausente). (Fotos: Josep Ma. Sardà)

definida, lo que ha causado un desconcierto total entre los chicos que en vez de ganar en juego han ido perdiendo facultades que aprendieron la temporada anterior. Estas deficiencias tan importantes que algunos miembros de la junta no lo han sabido ver, aunque esta junta tenga muchas virtudes también tienen considerables fallos que no los ven o tal vez por falta de autoridad les hacen acordarse de Santa Bárbara cuando ha pasado la tormenta. La dirección de este equipo lleva dos temporadas rozando lo demencial. Señores, es hora que se den cuenta y actúen en consecuencia.

En cuanto respecta al Juvenil A (Primera División Juvenil) el perder la categoría se puede decir que ha sido por dos razones. Primera: esta temporada ha desaparecido la preferente y por consiguiente estos equipos han tenido que bajar a Primera y en consecuencia han sido más los equipos de primera que han descendido a segunda división. La otra causa puede ser: Si el entrenador Fco. Redón los pudo atender como era debido por causas profesionales, no por ello faltó entrenadores si bien en principio llegaron a entrenarse los chicos ellos mismos, pronto contarían con dos y algunas veces serían cuatro los entrenadores que se sentaron en el banquillo asistido de un delegado y un "masajista", o sea que por falta

de "entrenadores" no ha sido la causa de perder la categoría. Pero que quede bien claro que nadie de los que llevan los equipos como los de la junta, no cobran un duro, y todos lo hacen de buena fe, pero una vez más eso demuestra que además de buena fe también hay que saber enseñar y si decimos esto no es lo más lamentable que el equipo haya perdido la categoría. Lo verdaderamente lamentable es que estos chicos han estado casi media liga como rebaño sin pastor, llegando a la desmoralización casi total de la mayoría de los componentes del equipo.

Pero aquí nadie tomó medidas a tiempo. ¿No será porque no hay entrenadores en Terlenka y algunos de ellos muy válidos y conocedores de esos chicos que pudieron reemplazar en su momento a Paco Redón cuando ya le era materialmente imposible atender al equipo como empezara?

Pues tuvieron que dejar en manos del primero que quería entrenarles; y alguien muy allegado al equipo no tuvo la decisión suficiente para dar soluciones precisas, y ahora vienen las lamentaciones.

Los hobbies son para uno mismo pero si este hobby está bien encaminado a la proyección de que otros se beneficien de él, es muy bello, pero cuando se puede perjudicar a unos terceros es mejor que sean hobbies individuales y se practiquen en casa y no sean con proyección colectiva.—E.R.D.

L'ultima moda i l'estil mes avançat en el bon vestir infantil està a

*Hogar del niño*

Tenim les coleccions  
mes escollides

# Clausura del curso del Comité de basket escolar

LA ORGANIZACION DEL TORNEO COMARCAL DE BASKET, NOTA DESTACADA DE UN GRAN AÑO

En un conocido restaurante local se celebró el pasado 25 de junio la clausura del curso 1981/82 del Comité de Organización del Torneo escolar de Basket "Prat 82", que a su vez ha sido coordinador del del Torneo Comarcal del Baix Llobregat, resultando un éxito sin precedentes en la celebración de dicho Torneo.

Presidió el acto el Alcalde de nuestra población, Sr. Luis Tejedor a quien acompañaban el primer Tte. de Alcalde Sr. Francisco Díaz, el Concejal de Deportes Sr. Andreu Giménez y el miembro de la Comisión Deportiva Municipal, responsable del área escolar Sr. Luis Mijoler. Especialmente



Presidió el acto el Alcalde Luis Tejedor, acompañado de su prometida Srta. Graciela Mompó, con quien contraerá matrimonio el próximo día 30 de Julio.

invitados por la Organización asistieron el Presidente del C.B. Prat Sr. Tarridas y el Jefe de Relaciones Laborales de Cyanenka, S.A., Sr. Falcón. (Esta empresa fue la pionera dentro de las colaboraciones innumerables que tuvo la Organización y sus ayudas datan de 1980).

Por parte de la organización, que entre árbitros, anotadores, entrenadores y cronometradores cuenta ya con 50 miembros, coordinó el acto el relaciones públicas del Comité, Sr. Domingo García, tomando más tarde la palabra el Presidente de la Organización Sr. Antonio Gea, el Secretario General Sr. Margalef y el Presidente del Comité arbitral Sr. Joan Ribas. La organización agradeció a todos quienes han colaborado desinteresadamente su gran trabajo y el alto nivel demostrado en los ocho meses ininterrumpidos de tarea y a la Concejalía de Deportes y en especial a D. Luis Tejedor las atenciones tenidas con ella, sin las cuales el mencionado acto no hubiera podido llevarse a cabo. Fue un acto de hermandad y agradecimiento a los hombres que han hecho posible que nuestra población sea cabecera de comarca en baloncesto escolar.—R

## CAMPEONATOS DE ESPAÑA DE NATACION PARA MINUSVALIDOS

### SEIS MEDALLAS DE ORO PARA LOS NADADORES PRATENSES

Se celebraron en Sabadell, los pasados días 8, 9, 10 y 11, los Campeonatos de España de Natación para minusválidos, y por enésima vez los nadadores pratenses brillaron con luz propia.

Seis medallas de oro, dos de plata y cinco de bronce fue el palmarés de nuestros nadadores, repartidas de esta manera:

**JUAN CARLOS CASTAÑE:** Oro en 4x100 libres; oro en 4x100 estilos; plata en 200 mts. libres y bronce en 400 libres; 200 estilos y 100 braza.

**ALVARO MONTFORT:** Oro en 4x100 libres; oro en 4x100 estilos y bronce en 400 libres.

**PILAR BARROSO:** Oro en 4x100 estilos; oro en 4x100 libres y bronce en 400 libres.



**J. CARLOS SIERRA:** Plata en 25 mts braza; bronce en 25 mts. espalda y 25 libres.

Nuestra más sincera felicitación a su esfuerzo.—R.

# Delta

LLOBREGAT

EDITA  
SOCIETAT DE COMPTES  
DE PARTICIPACIO  
"DELTA DEL LLOBREGAT"

GESTOR  
JAUME MONES I ALBET

DIRECTOR  
GABRIELA SCHROEDER

REDACCIO I ADMINISTRACIO  
NAVARRA, 4. BAIXOS  
TEL. 379 06 33  
EL PRAT DE LLOBREGAT

HORES D'OFICINA  
6 A 9 DISSABTES TARDA

COMPOSICIO  
COMPOMAG - CASPE 12  
BARCELONA 10

IMPRIMEIX  
IMPRENTA COMERCIAL  
D. L. B. - 48419 - 1977



**moblidecor**

c/. Castilla, 10  
EL PRAT DE LLOBREGAT



**EXCLUSIVAS**

- Seleccione su propia decoración en MOBLIDECOR
- ¿Por qué elegir MOBLIDECOR? Por que es diferente
- Donde y quien le puede ofrecer, lo que le ofrece MOBLIDECOR

**Castilla, 10**

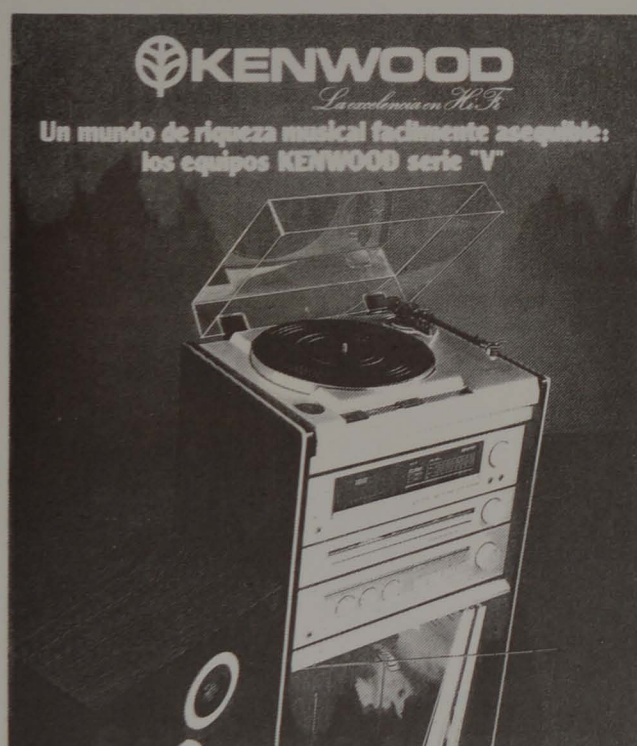
**Teléfono 379 57 99**

**EL PRAT DE LLOBREGAT**

**Porque lo nuestro es atenderle bien**

**ARTICULOS DE REGALO, SECCION DE ELECTRODOMESTICOS, LISTAS DE BODA, LAMPARAS, TV-VIDEO, DISCOS, FOTOGRAFIA**

**HEGAR RADIO**



Servicio propio  
de asistencia  
técnica

2 años de garantía  
en nuestros  
servicios



Avda. Virgen de Montserrat, 115 - EL PRAT DE LLOBREGAT - Teléfono 379 08 50

# PHILIPS

HIGH FIDELITY INTERNATIONAL



PHILIPS Alta Fidelidad, es música en todo el mundo

# teLeradio★

Avda. Virgen de Montserrat, 127- ☎ 379 19 16 y 379 01 16 - EL PRAT DE LLOBREGAT

para los que saben comprar... y ahorrar

PHILIPS ASOCIADOS S.A.

